

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Bíblia Portuguesa Mundial  
World Portuguese Bible  
Gospel Primer

# Conteúdo

Prefácio  
Gênesis 1-4  
João 1-21  
Apocalipse 19-22  
66 Versos  
Guia do Leitor  
Glossário  
Mapas  
Destino  
Ilustrações, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Bíblia Portuguesa Mundial  
World Portuguese Bible  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025  
Source text: eBible.org  
Source version: 4/18/2025  
Source copyright: Public Domain  
Revision of Free Holy Bible for the World, 2024

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025  
100% Free to Copy and Print  
TOR Anonymously  
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>  
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Report content and format concerns to Nainoia Inc  
Volunteer help is welcome and appreciated!

# Prefácio

Língua Portuguesa at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



*Então ele expulsou o homem; e colocou querubins ao leste do jardim do Éden, e uma espada flamejante que se virou para todos os lados, para guardar o caminho para a árvore da vida.*

Gênesis 3:24

# Gênesis

**1** No início, Deus criou os céus e a terra. **2** A terra estava sem forma e vazia. A escuridão estava na superfície das profundezas e o Espírito de Deus pairava sobre a superfície das águas. **3** Deus disse: "Que haja luz", e houve luz. **4** Deus viu a luz, e viu que ela era boa. Deus dividiu a luz das trevas. **5** Deus chamou a luz de "dia", e a escuridão de "noite". Havia a noite e havia a manhã, o primeiro dia. **6** Deus disse: "Que haja uma extensão no meio das águas, e que ela divida as águas das águas". **7** Deus fez a extensão, e dividiu as águas que estavam sob a extensão das águas que estavam acima da extensão; e assim foi. **8** Deus chamou a vastidão de "céu". Havia a noite e havia a manhã, um segundo dia. **9** Deus disse: "Que as águas sob o céu sejam reunidas num só lugar, e que a terra seca apareça;" e assim foi. **10** Deus chamou a terra seca de "terra", e a reunião das águas ele chamou de "mares". Deus viu que era bom. **11** Deus disse: "Que a terra produza grama, ervas que produzam sementes, e árvores frutíferas que dêem frutos depois de sua espécie, com suas sementes dentro dela, na terra;" e assim foi. **12** A terra produziu grama, ervas produzindo sementes depois de sua espécie, e árvores dando frutos, com suas sementes dentro dela, depois de sua espécie; e Deus viu que era boa. **13** Havia a noite e havia a manhã, um terceiro dia. **14** Deus disse: "Que haja luzes na extensão do céu para dividir o dia da noite; e que sejam para que os sinais marquem as estações, os dias e os anos; **15** e que sejam para que as luzes na extensão do céu dêem luz sobre a terra;" e assim foi. **16** Deus fez as duas grandes luzes: a luz maior para governar o dia, e a luz menor para governar a noite. Ele também fez as estrelas. **17** Deus as colocou na vastidão do céu para dar luz à terra, **18** e para governar o dia e a noite, e para dividir a luz da escuridão. Deus viu que era bom. **19** Havia a noite e havia a manhã, um quarto dia. **20** Deus disse: "Deixem as águas transbordar de seres vivos, e deixem as aves voar sobre a terra na extensão aberta do céu". **21** Deus criou as grandes criaturas marinhas e todos os seres vivos que se movem, com os quais as águas transbordaram, depois de sua espécie, e cada ave alada depois de sua espécie. Deus viu que era bom. **22** Deus os abençoou, dizendo: "Sede fecundos e multiplicai-vos, e enchei as águas dos mares, e deixai as aves multiplicarem-se na terra". **23** Havia a noite e havia a manhã, um quinto dia. **24** Deus disse: "Que a terra produza seres vivos segundo sua espécie, gado, coisas rastejantes e animais da terra segundo sua espécie"; e assim foi. **25** Deus fez os animais da terra depois de sua espécie, e o gado depois de sua espécie, e tudo o que rasteja no solo depois de sua espécie. Deus viu que era bom. **26** Deus disse: "Vamos fazer o homem à nossa imagem, à nossa semelhança". Que tenham domínio sobre os peixes do mar, e sobre as aves do céu, e sobre o gado, e sobre toda a terra, e sobre cada coisa rasteira que se arrepia sobre a terra". **27** Deus criou o homem à sua própria imagem. À imagem de Deus ele o criou; macho e fêmea ele os criou". **28** Deus os abençoou. Deus lhes disse: "Sede fecundos, multiplicai-vos, enchei a terra e sujeitai-a". Tenham domínio sobre os peixes do mar, sobre as aves do céu e sobre todo ser vivo que se move sobre a terra". **29** Deus disse: "Eis que vos dei toda erva que dá semente, que está na superfície de toda a terra, e toda árvore que dá fruto que dá semente". Será seu alimento". **30** A cada animal da terra, e a cada ave do céu, e a tudo que rasteja na terra, na qual há vida, eu dei toda erva verde para alimento"; e assim foi. **31** Deus viu tudo o que tinha feito e, eis que era muito bom. Havia a noite e havia a manhã, um sexto dia.

**2** Os céus, a terra e toda a sua vasta gama foram terminados. **2** No sétimo dia, Deus terminou seu trabalho que havia feito; e descansou no sétimo dia de todo o seu trabalho que havia feito. **3** Deus abençoou o sétimo dia e o tornou santo, porque descansou nele de todo o seu trabalho de criação que havia feito. **4** Esta é a história das gerações dos céus e da terra quando foram criados, no dia em que Javé Deus fez a terra e os céus. **5** Nenhuma planta do campo ainda estava na terra, e nenhuma erva do campo ainda havia brotado; pois Javé Deus não havia causado a chuva na terra. Não havia um homem para cultivar o solo, **6** mas uma névoa subiu da terra, e regou toda a superfície do solo. **7** Yahweh Deus formou o homem do pó da terra, e soprou em suas narinas o sopro da vida; e o homem se

tornou uma alma viva. 8 Yahweh Deus plantou um jardim ao leste, no Éden, e ali colocou o homem que havia formado. 9 Do solo Javé Deus fez crescer toda árvore agradável à vista e boa para o alimento, incluindo a árvore da vida no meio do jardim e a árvore do conhecimento do bem e do mal. 10 Um rio saiu do Éden para regar o jardim; e dali se separou, e se tornou a nascente de quatro rios. 11 O nome do é o Pishon: corre por toda a terra de Havilah, boa para comer, e que era um deleite para os olhos, onde há ouro; 12 e o ouro daquela terra é bom. O nome do é o Gihon. É o mesmo rio que corre por toda a terra de Cush. 14 O nome do é o Hiddekel. Este é o que corre na frente de figo juntas, e fizeram coberturas para si mesmos. Deus tomou o homem e o colocou no jardim do Éden 8 Eles ouviram a voz de Javé Deus caminhando no para cultivá-lo e guardá-lo. 16 Javé Deus ordenou ao homem, dizendo: "Podeis comer livremente de toda árvore do jardim; 17 mas não comereis da árvore de figo juntas, e fizeram coberturas para si mesmos. Deus chamou o homem do conhecimento do bem e do mal; porque no dia em que dela comerdes, certamente morrereis". 18 "Ouve sua voz no jardim, e tive medo, porque estava Yahweh Deus disse: "Não é bom para o homem estar nu; por isso me escondi". 11 Deus disse: "Quem lhe sozinho". Vou fazer dele um ajudante comparável a ele". 19 Do chão Yahweh Deus formou cada animal qual eu lhe ordenei que não comesse"? 12 O homem do campo, e cada ave do céu, e os trouxe ao homem disse: "A mulher que você deu para estar comigo, ela para ver o que ele os chamaria. O que quer que me deu frutos da árvore, e eu os comi". 13 Yahweh o homem chamassem cada ser vivo, tornou-se seu Deus disse à mulher: "O que você fez?" A mulher nome. 20 O homem deu nomes a todo o gado, e disse: "A serpente me enganou, e eu comi". 14 Disse às aves do céu, e a todos os animais do campo; Yahweh Deus à serpente, "Porque você fez isso, mas para o homem não foi encontrado um ajudante comparável a ele. 21 Yahweh Deus fez com que acima de cada animal do campo. Você deve ir de o homem caísse num sono profundo. Enquanto o homem dormia, ele pegou uma de suas costelas dias de sua vida. 15 I colocará hostilidade entre você e fechou a carne em seu lugar. 22 Yahweh Deus e a mulher, e entre sua prole e sua descendência. fez uma mulher da costela que ele havia tirado do homem, e a trouxe ao homem. 23 O homem disse: "Isto agora é osso dos meus ossos, e carne da minha carne". Ela será chamada 'mulher,' porque foi tirada do homem". 24 Portanto, um homem deixará seu pai marido, e ele irá governar sobre você". 17 Para e sua mãe, e se unirá à sua esposa, e eles serão uma só carne. 25 O homem e sua esposa estavam ambos nus, e não tinham vergonha.

**3** Agora a serpente era mais sutil do que qualquer animal do campo que Yahweh Deus tinha feito. Ele disse à mulher: "Deus realmente disse: 'Não comereis de nenhuma árvore do jardim'?" 2 A mulher disse

suor do seu rosto até voltar ao chão, pois você foi tirado dele. Pois você é pó, e você voltará ao pó". terra". Quem me encontrar, me matará". 15 Yahweh 20 O homem chamou sua esposa Eve porque ela disse-lhe: "Portanto, quem matar Caim, será vingado seria a mãe de todos os vivos. 21 Yahweh Deus fez sete vezes". Yahweh apontou um sinal para Caim, vestes de peles de animais para Adão e para sua esposa, e as vestiu. 22 Yahweh Deus disse: "Eis que Caim deixou a presença de Iává e viveu na terra o homem se tornou como um de nós, conhecendo o de Nod, a leste do Éden. 17 Caim conheceu sua bem e o mal". Agora, para que ele não estenda sua esposa. Ela concebeu, e deu à luz a Enoque. Ele mão, e também tome da árvore da vida, e coma, e construiu uma cidade e deu à cidade o nome de viva para sempre... 23 Portanto, Javé Deus o enviou para cultivar o solo do qual foi tomado. 24 Então ele expulsou o homem; e colocou querubins ao leste do jardim do Éden, e uma espada flamejante que se virou para todos os lados, para guardar o caminho para a árvore da vida.

**4** O homem conhecia Eve, sua esposa. Ela concebeu, e deu à luz a Caim, e disse: "Consegui um homem com a ajuda de Javé". 2 Novamente ela deu à luz, ao irmão de Caim, Abel. Abel era um criador de ovelhas, mas Caim era um lavrador do solo. 3 Com o passar do tempo, Caim trouxe uma oferta a Javé a partir do fruto do solo. 4 Abel também trouxe alguns dos primogênitos de seu rebanho e de sua gordura. Javé respeitava Abel e sua oferenda, 5 mas não respeitava Caim e sua oferenda. Caim ficou muito zangado, e a expressão em seu rosto caiu. 6 Yahweh disse a Caim: "Por que você está com raiva? Por que a expressão de seu rosto caiu? 7 Se você se sair bem, ela não será levantada? Se você não se sair bem, o pecado se agacha à porta. Seu desejo é para você, mas você deve governar sobre ele". 8 Caim disse a Abel, seu irmão: "Vamos para o campo". Enquanto estavam no campo, Caim se levantou contra Abel, seu irmão, e o matou. 9 Yahweh disse a Caim: "Onde está Abel, seu irmão?" Ele disse: "Eu não sei. Sou o guardião do meu irmão"? 10 Yahweh disse: "O que você fez? A voz do sangue de seu irmão chora para mim desde o chão. 11 Agora você está amaldiçoado por causa do chão, que abriu sua boca para receber o sangue de seu irmão de sua mão. 12 De agora em diante, quando você lavrar o chão, ele não lhe dará sua força. Você será um fugitivo e um vagabundo na terra". 13 Caim disse a Javé: "Meu castigo é maior do que eu posso suportar". 14 Eis que hoje você me expulsou da superfície do solo. Estarei escondido de



*Jesus disse: "Pai, perdoa-lhes, pois eles não sabem o que estão fazendo". Dividindo suas peças de vestuário entre eles, eles lançam à sorte.*

Lucas 23:34

# João

**1** No início era a Palavra, e a Palavra estava com Deus, e a Palavra era Deus. **2** O mesmo estava no início com Deus. **3** Todas as coisas foram feitas através dele. Sem ele, nada foi feito que tenha sido feito. **4** Nele estava a vida, e a vida era a luz dos homens. **5** A luz brilha na escuridão, e a escuridão não a superou. **6** Veio um homem enviado por Deus, cujo nome era João. **7** O mesmo veio como testemunha, para que ele pudesse testemunhar sobre a luz, para que todos pudessem acreditar através dele. **8** Ele não era a luz, mas foi enviado para que ele pudesse testemunhar sobre a luz. **9** A verdadeira luz que ilumina a todos estava vindo para o mundo. **10** Ele estava no mundo, e o mundo foi feito através dele, e o mundo não o reconheceu. **11** Ele veio para o seu, e aqueles que eram seus não o receberam. **12** Mas a todos quantos o receberam, ele lhes deu o direito de se tornarem filhos de Deus, àqueles que acreditam em seu nome: **13** que nasceram, não do sangue, nem da vontade da carne, nem da vontade do homem, mas de Deus. **14** A Palavra se fez carne e viveu entre nós. Vimos sua glória, tal glória como a do único Filho do Pai nascido, cheio de graça e de verdade. **15** João testemunhou a seu respeito. Ele gritou, dizendo: "Este foi aquele de quem eu disse: 'Aquele que vem depois de mim me superou, pois estava antes de mim'". **16** De sua plenitude, todos nós recebemos graça sobre graça. **17** Pois a lei foi dada através de Moisés. A graça e a verdade foram realizadas através de Jesus Cristo. **18** Ninguém viu Deus em momento algum. O único Filho nascido, que está no seio do Pai, o declarou. **19** Este é o testemunho de João, quando os judeus enviaram sacerdotes e levitas de Jerusalém para perguntar-lhe: "Quem é você? **20** Ele declarou, e não negou, mas declarou: "Eu não sou o Cristo". **21** Eles lhe perguntaram: "O que então? Você é Elijah?" Ele disse: "Eu não sou". "Você é o profeta?" Ele respondeu: "Não". **22** Disseram-lhe, portanto: "Quem é você? Dê-nos uma resposta para levar de volta àqueles que nos enviaram. O que você diz de si mesmo? **23** Ele disse: "Eu sou a voz de alguém que chora no deserto, 'Endireite o caminho do Senhor', como disse o profeta Isaías". **24** Os que

haviam sido enviados eram dos fariseus. **25** Eles lhe perguntaram: "Por que então vocês batizam se não são o Cristo, nem Elias, nem o profeta?" **26** John respondeu-lhes: "Eu batizo na água, mas entre vocês há um que não conhecem. **27** Ele é aquele que vem depois de mim, que é preferido antes de mim, cuja correia de sandália eu não sou digno de soltar". **28** Estas coisas foram feitas em Betânia além do Jordão, onde João estava batizando. **29** No dia seguinte, ele viu Jesus chegando até ele e disse: "Eis o Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo! **30** Este é aquele de quem eu disse: 'Depois de mim vem um homem que é preferido antes de mim, pois ele foi antes de mim'". **31** Eu não o conhecia, mas por isso vim batizando na água, para que ele fosse revelado a Israel". **32** João testemunhou, dizendo: "Eu vi o Espírito descer do céu como uma pomba, e ele permaneceu sobre ele. **33** Eu não o reconheci, mas aquele que me enviou para batizar em água me disse: "Sobre quem vereis o Espírito descer e permanecer sobre ele é aquele que batiza no Espírito Santo". **34** Eu vi e testemunhei que este é o Filho de Deus". **35** Novamente, no dia seguinte, João estava de pé com dois de seus discípulos, **36** e olhou para Jesus enquanto caminhava, e disse: "Eis o Cordeiro de Deus!". **37** Os dois discípulos o ouviram falar, e seguiram Jesus. **38** Jesus se virou e os viu seguindo, e lhes disse: "O que estão procurando?". Disseram-lhe: "Rabino" (ou seja, ser interpretado, Professor), "onde você está hospedado"? **39** Ele disse-lhes: "Venham e vejam". Eles vieram e viram onde ele estava hospedado, e ficaram com ele naquele dia. Foi por volta da décima hora. **40** Um dos dois que ouviram John e o seguiram foi Andrew, irmão de Simon Peter. **41** Ele primeiro encontrou seu próprio irmão, Simão, e disse a ele: "Encontramos o Messias!" (que é, sendo interpretado, Cristo). **42** Ele o trouxe a Jesus. Jesus olhou para ele e disse: "Você é Simão, o filho de Jonas". Tu serás chamado Cefas" (que é, por interpretação, Pedro). **43** No dia seguinte, ele estava determinado a sair para a Galiléia, e encontrou Felipe. Jesus disse a ele: "Segue-me". **44** Agora Filipe era de Betsaida, a cidade de André e Pedro. **45** Felipe encontrou Natanael, e disse-lhe: "Encontramos aquele de quem Moisés na lei e também os profetas, escreveram": Jesus de Nazaré, o filho de José". **46**

Nathanael disse-lhe: "Pode vir alguma coisa boa de Nazaré?" Philip disse a ele: "Venha e veja". **47** Jesus cambistas e derrubou suas mesas. **16** Para aqueles viu Natanael vindo até ele, e disse sobre ele: "Eis que venderam as pombas, ele disse: "Tirem estas um israelita de fato, em quem não há engano"! **48** coisas daqui! Não faça da casa de meu Pai um Nathanael disse a ele: "Como você me conhece?" mercado"! **17** Seus discípulos lembraram que estava Jesus lhe respondeu: "Antes de Filipe te chamar, escrito: "O zelo por sua casa vai me devorar". **18** Os quando você estava debaixo da figueira, eu te vi". **49** judeus responderam-lhe: "Que sinal você nos mostra, Nathanael respondeu-lhe: "Rabino, você é o Filho de vendo que você faz essas coisas"? **19** Jesus lhes Deus! Tu és o Rei de Israel"! **50** Jesus lhe respondeu: respondeu: "Destruam este templo, e em três dias eu "Porque eu lhe disse: 'Eu o vi embaixo da figueira', o levantarei". **20** Portanto, os judeus disseram: "Foram você acredita? Você verá coisas maiores do que necessários quarenta e seis anos para construir este estas"! **51** Ele lhe disse: "Certamente, eu vos digo templo! Você vai erguê-lo em três dias"? **21** Mas a todos, daqui em diante vereis o céu aberto, e os ele falou sobre o templo de seu corpo. **22** Quando, anjos de Deus subindo e descendo sobre o Filho do portanto, ele ressuscitou dos mortos, seus discípulos Homem". se lembraram que ele disse isto, e acreditaram na Escritura e na palavra que Jesus havia dito. **23**

**2** No terceiro dia, houve um casamento em Caná da Galileia. A mãe de Jesus estava lá. **2** Jesus também foi convidado, com seus discípulos, para o casamento. **3** Quando o vinho acabou, a mãe de Jesus lhe disse: "Eles não têm vinho". **4** Jesus disse a ela: "Mulher, o que isso tem a ver com você e comigo? Minha hora ainda não chegou". **5** Sua mãe disse aos criados: "O que quer que ele diga a vocês, façam-no". **6** Agora havia seis potes de água de pedra colocados ali após o modo de purificação dos judeus, contendo dois ou três metros cada um. **7** Jesus à noite e lhe disse: "Rabino, sabemos que Jesus disse-lhes: "Encham os potes de água com água". Então eles os encheram até a borda. **8** Ele fazer estes sinais que você faz, a menos que Deus dissesse a eles: "Agora, tira alguns para fora e leva-esteja com ele". **3** Jesus lhe respondeu: "Certamente os ao soberano da festa". Então, eles a levaram. **9** Eu lhe digo, a menos que alguém nasça de novo, ele Quando a régua da festa provou a água agora se não pode ver o Reino de Deus". **4** Nicodemos disse-tornou vinho, e não sabia de onde vinha (mas os servos que haviam tirado a água sabiam), a régua da festa chamou o noivo. **10** E lhe disse: "Todos servem o bom vinho primeiro, e quando os convidados bebem livremente, então o que é pior. Vocês guardaram o bom vinho até agora"! **11** Este início de seus sinais que Jesus fez em Caná da Galileia, e revelou sua glória; e seus discípulos acreditaram nele. **12** Depois disso, ele foi para Cafarnaum, ele, sua mãe, seus irmãos e seus discípulos; e lá permaneceram alguns dias. **13** A Páscoa dos judeus estava próxima, e Jesus subiu a Jerusalém. **14** Ele encontrou no templo respondeu-lhe: "Como podem ser estas coisas"? **10** aqueles que vendiam bois, ovelhas e pombas, e Jesus lhe respondeu: "Você é o professor de Israel os cambistas de dinheiro sentados. **15** Ele fez um chicote de cordas e expulsou todos do templo, tanto

ele falou sobre o templo de seu corpo. **22** Quando, anjos de Deus subindo e descendo sobre o Filho do Homem". se lembraram que ele disse isto, e acreditaram na Escritura e na palavra que Jesus havia dito. **23** Agora, quando ele estava em Jerusalém na Páscoa, durante a festa, muitos acreditavam em seu nome, observando seus sinais, o que ele fazia. **24** Mas Jesus não se confiou a eles, porque conhecia a todos, **25** e porque não precisava que ninguém testemunhasse a respeito do homem; pois ele mesmo sabia o que havia no homem.

**3** Agora havia um homem dos fariseus chamado Nicodemos, um governante dos judeus. **2** Ele veio a Jesus à noite e lhe disse: "Rabino, sabemos que Jesus é um mestre vindo de Deus, pois ninguém pode acreditar que ele possa fazer estes sinais que você faz, a menos que Deus dissesse a ele: "Agora, tira alguns para fora e leva-esteja com ele". **3** Jesus lhe respondeu: "Certamente os ao soberano da festa". Então, eles a levaram. **9** Eu lhe digo, a menos que alguém nasça de novo, ele Quando a régua da festa provou a água agora se não pode ver o Reino de Deus". **4** Nicodemos disse-tornou vinho, e não sabia de onde vinha (mas os servos que haviam tirado a água sabiam), a régua da festa chamou o noivo. **10** E lhe disse: "Todos servem o bom vinho primeiro, e quando os convidados bebem livremente, então o que é pior. Vocês guardaram o bom vinho até agora"! **11** Este início de seus sinais que Jesus fez em Caná da Galileia, e revelou sua glória; e seus discípulos acreditaram nele. **12** Depois disso, ele foi para Cafarnaum, ele, sua mãe, seus irmãos e seus discípulos; e lá permaneceram alguns dias. **13** A Páscoa dos judeus estava próxima, e Jesus subiu a Jerusalém. **14** Ele encontrou no templo respondeu-lhe: "Como podem ser estas coisas"? **10** aqueles que vendiam bois, ovelhas e pombas, e Jesus lhe respondeu: "Você é o professor de Israel os cambistas de dinheiro sentados. **15** Ele fez um chicote de cordas e expulsou todos do templo, tanto

do que vimos, e você não recebe nossa testemunha. **32** O que ele viu e ouviu, do que ele testemunha; **12** Se eu lhe disser coisas terrenas e você não acreditar, como você acreditará se eu lhe disser coisas celestiais? **13** Ninguém subiu ao céu, senão aquele que desceu do céu, o Filho do Homem, que está no céu. **14** Assim como Moisés ergueu a serpente no deserto, assim também o Filho do Homem deve ser erguido, **15** para que quem acredita nele não pereça, mas tenha a vida eterna. (aiônios g166) **16** Pois Deus amou tanto o mundo, que deu seu único Filho nascido, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. (aiônios g166) **17** Pois Deus não enviou seu Filho ao mundo para julgar o mundo, mas para que o mundo seja salvo através dele. **18** Aquele que acredita nele não é julgado. Aquele que não acredita já foi julgado, porque não acreditou no nome do único Filho de Deus que nasceu. **19** Este é o julgamento, que a luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas do que a luz, pois suas obras eram más. **20** Para todos que fazem o mal, odeiam a luz e não vêm à luz, para que suas obras não sejam expostas. **21** Mas aquele que faz a verdade vem à luz, para que suas obras sejam reveladas, para que elas tenham sido feitas em Deus". **22** Depois destas coisas, Jesus veio com seus discípulos para a terra da Judéia. Ele ficou lá com eles e batizou. **23** João também estava batizando em Enon, perto de Salim, porque havia muita água lá. Eles vieram e foram batizados; **24** pois João ainda não foi atirado na prisão. **25** Portanto, surgiu uma disputa por parte dos discípulos de João com alguns judeus sobre purificação. **26** Eles vieram até João e lhe disseram: "Rabi, aquele que estava contigo além do Jordão, a quem tu testemunhaste, eis que ele batiza, e todos estão vindo até ele". **27** John respondeu: "Um homem não pode receber nada, a menos que lhe tenha sido dado do céu. **28** Vocês mesmos testemunham que eu disse: 'Eu não sou o Cristo', mas, 'eu fui enviado antes dele'. **29** Aquele que tem a noiva é o noivo; mas o amigo do noivo, que está de pé e o ouve, se alegra muito por causa da voz do noivo. Por isso, minha alegria se torna plena. **30** Ele deve aumentar, mas eu devo diminuir. **31** "Aquele que vem de cima está acima de tudo. Aquele que é da terra pertence à terra e fala da terra. Aquele que vem do céu está acima de tudo.

e ninguém recebe sua testemunha. **33** Aquele que tem o seu selo. **34** Para aquele que Deus enviou, fala as palavras de Deus; pois Deus dá o Espírito sem medida. **35** O Pai ama o Filho, e entregou todas as coisas em suas mãos. **36** Aquele que crê no Filho tem a vida eterna, mas aquele que desobedece ao Filho não verá a vida, mas a ira de Deus permanece sobre ele". (aiônios g166)

**4** Portanto, quando o Senhor soube que os fariseus tinham ouvido que Jesus estava fazendo e batizando mais discípulos do que João (embora o próprio Jesus não batizasse, mas seus discípulos), **3** ele deixou a Judéia e partiu para a Galiléia. **4** Ele precisava passar por Samaria. **5** Então ele veio para uma cidade de Samaria chamada Sýchar, perto da parcela de terra que Jacó deu a seu filho José. **6** O poço de Jacó estava lá. Jesus, portanto, cansado de sua viagem, sentou-se junto ao poço. Era aproximadamente a sexta hora. **7** Uma mulher de Samaria veio para tirar água. Jesus disse a ela: "Dê-me uma bebida". **8** Pois seus discípulos tinham ido à cidade para comprar comida. **9** A mulher samaritana, portanto, lhe disse: "Como é que você, sendo judeu, pede uma bebida de mim, uma samaritana"? (Pois os judeus não têm nenhum trato com samaritanos). **10** Jesus lhe respondeu: "Se você soubesse o dom de Deus, e quem é que lhe diz: 'Dê-me uma bebida', você lhe teria pedido, e ele lhe teria dado água viva". **11** A mulher lhe disse: "Senhor, você não tem nada com que desenhar, e o poço é profundo. Então, onde você consegue essa água viva? **12** Você é maior que nosso pai Jacob, que nos deu o poço e bebeu dele mesmo, assim como seus filhos e seu gado"? **13** Jesus lhe respondeu: "Todos os que bebem desta água terão sede novamente, **14** mas quem beber da água que eu lhe der nunca mais terá sede; mas a água que eu lhe der se tornará nele um poço de água que brotará para a vida eterna". (aiônios g165, aiônios g166) **15** A mulher disse-lhe: "Senhor, dê-me esta água, para que eu não fique com sede, nem venha até aqui para desenhar". **16** Jesus disse a ela: "Vá, chame seu marido e venha aqui". **17** A mulher respondeu: "Eu não tenho marido". Jesus lhe disse: "Você disse bem, 'eu não tenho marido', **18** pois você

teve cinco maridos; e aquele que você tem agora não é seu marido. Isto você disse verdadeiramente". **19** Aos samaritanos vieram até ele, imploraram-lhe que mulher lhe disse: "Senhor, eu percebo que você é um profeta. **20** Nossos pais adoravam nesta montanha, e vocês, judeus, dizem que em Jerusalém é o lugar onde as pessoas devem adorar". **21** Jesus lhe disse: "Mulher, creia-me, está chegando a hora em que nem esta montanha nem em Jerusalém você adorará do mundo". **22** Vós adorais aquilo que não sabéis. Nós adoramos aquilo que sabemos; pois a salvação é de fato o Cristo, o Salvador dos judeus. **23** Mas chega a hora, e agora é, em seu próprio país. **24** Deus é espírito, e aqueles que o adoram devem adorar em espírito e em verdade". **25** A mulher lhe disse: "Eu sei que o Messias está vindo, aquele que se chama Cristo". Quando ele vier, ele nos declarará todas as coisas". **26** Jesus disse: "Tinha saído da Judéia para a Galiléia, foi até ele e a ela: "Eu sou ele, aquele que fala com você". **27** implorou-lhe que descesse e curasse seu filho, pois naquele momento, seus discípulos chegaram. Eles ele estava no ponto da morte. **28** Jesus, portanto, ficaram maravilhados por ele estar falando com uma mulher; no entanto, ninguém disse: "O que você está procurando?" ou: "Por que você fala com ela? **29** Então a mulher deixou seu pote de água, foi para a cidade e disse ao povo: "Venha, veja um homem que me contou tudo o que eu fiz". Pode este ser o ele, e seguiu seu caminho. **30** Quando ele estava Cristo?" **31** Enquanto isso, os discípulos o incitaram, dizendo: "Rabino, coma". **32** Mas ele lhes disse: "Eu tenho comida para comer que você não conhece". Ihe então: "Ontem à sétima hora, a febre o deixou". **33** Portanto, os discípulos disseram uns aos outros: "Alguém lhe trouxe algo para comer? **34** Jesus lhes disse: "Seu filho vive". Ele acreditou, assim como disse: "Minha comida é fazer a vontade daquele que toda a sua casa. **35** Este é novamente o segundo me enviou e realizar seu trabalho". **36** Aquela que colhe recebe o salário e colhe os frutos para a vida eterna, para que tanto aquele que semeia como aquele que colhe possam regozijar-se juntos. (aiōnios g166) **37** Pois nisto é verdade o ditado: "Uma semeia e outra colhe". **38** Eu o enviei para colher aquilo pelo qual você não trabalhou. Outros trabalharam, e você entrou em seu trabalho". **39** Daquela cidade muitos samaritanos acreditavam nele por causa da palavra da mulher, que testemunhou:

eu lhes digo, levantem os olhos e olhem para os campos, que eles já estão brancos para a colheita. **40** Depois destas coisas, houve uma festa dos judeus, e Jesus subiu a Jerusalém. **41** Agora em Jerusalém, junto ao portão das ovelhas, há uma piscina, que é chamada em hebraico, "Betesda", tendo cinco alpendres. **42** Nestes havia uma grande multidão de doentes, cegos, coxos ou paralisados, esperando o movimento da água; **43** um anjo desceu em certos momentos para dentro da piscina e agitou a água. Quem pisou primeiro após a agitação da água foi curado de qualquer doença que tivesse. **44** Um certo homem estava lá, que estava doente há trinta e oito

**5** Depois destas coisas, houve uma festa dos judeus, e Jesus subiu a Jerusalém. **2** Agora em Jerusalém, junto ao portão das ovelhas, há uma piscina, que é chamada em hebraico, "Betesda", tendo cinco alpendres. **3** Nestes havia uma grande multidão de doentes, cegos, coxos ou paralisados, esperando o movimento da água; **4** um anjo desceu em certos momentos para dentro da piscina e agitou a água. Quem pisou primeiro após a agitação da água foi curado de qualquer doença que tivesse. **5** Um certo homem estava lá, que estava doente há trinta e oito

anos. 6 Quando Jesus o viu ali deitado, e soube lhes digo que chega a hora, e agora é, quando os que estava doente há muito tempo, perguntou-lhe: mortos ouvirão a voz do Filho de Deus; e aqueles "Você quer ficar bem? 7 O doente respondeu-lhe: que ouvirem viverão. 26 Pois como o Pai tem vida em "Senhor, não tenho ninguém para me colocar na si mesmo, assim também deu ao Filho para ter vida piscina quando a água está agitada, mas enquanto em si mesmo. 27 Ele também lhe deu autoridade eu estou chegando, mais um degrau para baixo para executar o julgamento, porque ele é um filho do diante de mim". 8 Jesus lhe disse: "Levante-se, homem. 28 Não se maravilhe com isso, pois chega pegue sua esteira e caminhe". 9 Imediatamente, o a hora em que todos os que estão nos túmulos homem foi bem feito, pegou seu tapete e caminhou. ouvirão sua voz 29 e sairão; os que fizeram o bem, Agora aquele dia era um sábado. 10 Então os judeus para a ressurreição da vida; e os que fizeram o mal, disseram a ele que estava curado: "É o sábado". Não para a ressurreição do juízo. 30 Não posso fazer é lícito para você carregar a esteira". 11 Ele lhes nada de mim mesmo. Como ouço, eu julgo; e meu respondeu: "Aquele que me fez bem me disse: 'Pegue julgamento é justo, porque não busco minha própria seu tapete e caminhe'". 12 Então lhe perguntaram: vontade, mas a vontade de meu Pai que me enviou. "Quem é o homem que lhe disse: 'Pegue seu tapete 31 "Se eu testemunhar sobre mim mesmo, minha e caminhe'"? 13 Mas aquele que foi curado não sabia testemunha não é válida. 32 É outro que testemunha quem era, pois Jesus havia se retirado, uma multidão a meu respeito. Eu sei que o testemunho que ele estava no lugar. 14 Depois, Jesus o encontrou no testemunha a meu respeito é verdadeiro. 33 Você templo e lhe disse: "Eis que estás bem. Não pequeis enviou a John, e ele testemunhou a verdade. 34 mais, para que nada pior vos aconteça". 15 O homem Mas o testemunho que recebo não é do homem. foi embora e disse aos judeus que era Jesus quem Entretanto, digo estas coisas para que você possa o tinha feito bem. 16 Por esta causa, os judeus ser salvo. 35 Ele era a lâmpada ardente e brilhante, e perseguiam Jesus e procuraram matá-lo, porque você estava disposto a regozijar-se por um tempo ele fez estas coisas no sábado. 17 Mas Jesus com a luz dele. 36 Mas o testemunho que tenho lhes respondeu: "Meu Pai ainda está trabalhando, é maior do que o de João; pelas obras que o Pai então eu também estou trabalhando". 18 Por esta me deu para realizar, as próprias obras que faço, causa, portanto, os judeus procuraram ainda mais testemunham sobre mim, que o Pai me enviou. 37 matá-lo, pois ele não só quebrou o sábado, mas O próprio Pai, que me enviou, testemunhou a meu também chamou Deus de seu próprio Pai, fazendo- respeito. Não ouvistes sua voz em nenhum momento, se igual a Deus. 19 Jesus, portanto, lhes respondeu: nem vistes sua forma. 38 Vós não tendes a palavra "Certamente, eu lhes digo, o Filho não pode fazer dele vivendo em vós, porque não acreditais naquele nada de si mesmo, mas o que ele vê o Pai fazer". Por que ele enviou. 39 "Você pesquisa as Escrituras, tudo o que Ele faz, o Filho também faz o mesmo". 20 porque pensa que nelas você tem a vida eterna; e Pois o Pai tem afeição pelo Filho, e lhe mostra todas são elas que testemunham sobre mim. (aiōnios g166) as coisas que ele mesmo faz. Ele lhe mostrará obras 40 No entanto, você não virá até mim, para que possa maiores do que estas, para que você se maravilhe. ter vida. 41 Eu não recebo glória dos homens. 42 Mas 21 Pois, assim como o Pai ressuscita os mortos e eu vos conheço, que não tendes o amor de Deus em lhes dá vida, assim também o Filho dá vida a quem vós mesmos. 43 Eu vim em nome de meu Pai, e vós deseja. 22 Pois o Pai não julga ninguém, mas deu não me recebeis. Se outro vier em seu próprio nome, todo o julgamento ao Filho, 23 para que todos possam vós o recebereis. 44 Como podeis acreditar, quem honrar o Filho, assim como honram o Pai. Aquele recebe glória uns dos outros, e não buscais a glória que não honra o Filho não honra o Pai que o enviou. que vem do único Deus? 45 "Não pense que eu vou 24 "Certamente vos digo, aquele que ouve minha acusá-lo ao Pai. Há alguém que te acusa, até mesmo palavra e acredita naquele que me enviou tem a Moisés, em quem você depositou sua esperança. 46 vida eterna, e não entra em juízo, mas passou da Pois se você acreditasse em Moisés, acreditaria em morte para a vida". (aiōnios g166) 25 Certamente eu mim; pois ele escreveu a meu respeito. 47 Mas se

não acreditardes nos escritos dele, como acreditareis nas minhas palavras”?

**6** Depois destas coisas, Jesus foi para o outro lado do mar da Galiléia, que também é chamado de Mar de Tiberíades. **2** Uma grande multidão o seguiu, porque viram seus sinais que ele fez sobre aqueles que estavam doentes. **3** Jesus subiu à montanha, e sentou-se ali com seus discípulos. **4** Agora a Páscoa, a festa dos judeus, estava próxima. **5** Jesus, portanto, levantando os olhos e vendo que uma grande multidão vinha até ele, disse a Filipe: “Onde vamos comprar pão, para que estes possam comer? **6** Ele disse isto para testá-lo, pois ele mesmo sabia o que iria fazer. **7** Philip respondeu-lhe: “Duzentos denários de pão não são suficientes para eles, para que cada um deles possa receber um pouco”. **8** Um de seus discípulos, André, irmão de Simão Pedro, disse-lhe: **9** “Há aqui um menino que tem cinco pães de cevada e dois peixes, mas o que são estes entre tantos”? **10** Jesus disse: “Mande o povo se sentar”. Agora havia muita grama naquele lugar. Então os homens se sentaram, em número de cerca de cinco mil. **11** Jesus tomou os pães, e tendo dado graças, distribuiu aos discípulos, e os discípulos aos que estavam sentados, também dos peixes, tanto quanto eles desejavam. **12** Quando estavam cheios, ele disse a seus discípulos: “Recolham os pedaços que sobram, que nada se perca”. **13** Então eles os reuniram, e encheram doze cestas com pedaços quebrados dos cinco pães de cevada, que foram deixados por aqueles que haviam comido. **14** Quando as pessoas viram o sinal que Jesus fez, disseram: “Este é verdadeiramente o profeta que vem ao mundo”. **15** Jesus, portanto, percebendo que eles estavam prestes a vir e levá-lo à força para fazê-lo rei, retirou-se novamente para a montanha por si mesmo. **16** Quando chegou a noite, seus discípulos desceram ao mar. **17** Eles entraram no barco e estavam indo sobre o mar até Cafarnaum. Agora estava escuro, e Jesus não tinha vindo até eles. **18** O mar foi atirado por um grande vento que soprava. **19** Quando eles tinham remado cerca de vinte e cinco ou trinta estádios, viram Jesus caminhando sobre o mar e se aproximando do barco; e ficaram com medo. **20** Mas ele lhes disse: “Eu Sou Ele. Não tenham medo”. **21** Eles estavam, portanto,

dispostos a recebê-lo dentro do barco. Imediatamente o barco estava na terra para onde eles estavam indo. **22** No dia seguinte, a multidão que estava do outro lado do mar viu que não havia outro barco ali, exceto aquele em que seus discípulos haviam embarcado, e que Jesus não havia entrado com seus discípulos no barco, mas que seus discípulos haviam ido embora sozinhos. **23** No entanto, barcos de Tiberíades aproximaram-se do lugar onde comeram o pão depois que o Senhor lhes deu graças. **24** Quando a multidão viu que Jesus não estava lá, nem seus discípulos, eles mesmos entraram nos barcos e vieram para Cafarnaum, procurando Jesus. **25** Quando o encontraram do outro lado do mar, perguntaram-lhe: “Rabino, quando você veio aqui?”. **26** Jesus lhes respondeu: “Certamente eu lhes digo, vocês me procuram, não porque viram sinais, mas porque comeram dos pães e se encheram. **27** Não trabalheis pela comida que perece, mas pela comida que resta à vida eterna, que o Filho do Homem vos dará”. Porque Deus, o Pai, o selou”. (aiōnios g166) **28** Disseram-lhe portanto: “O que devemos fazer, para que possamos trabalhar as obras de Deus”? **29** Jesus lhes respondeu: “Esta é a obra de Deus, que vós credes naquele que Ele enviou”. **30** Disseram-lhe então: “O que você faz então por um sinal, para que possamos ver e acreditar em você? Que trabalho você faz? **31** Nossos pais comeram o maná no deserto. Como está escrito: “Ele lhes deu pão do céu para comer”. **32** Jesus, portanto, lhes disse: “Certamente, eu lhes digo, não foi Moisés quem lhes deu o pão do céu, mas meu Pai lhes dá o verdadeiro pão do céu”. **33** Pois o pão de Deus é o que desce do céu e dá vida ao mundo”. **34** Disseram-lhe portanto: “Senhor, dá-nos sempre este pão”. **35** Jesus disse a eles: “Eu sou o pão da vida”. Quem vem a mim não terá fome, e quem acredita em mim nunca terá sede”. **36** Mas eu lhes disse que vocês me viram, e ainda assim não acreditam. **37** Todos aqueles que o Pai me dá virão até mim. Aquele que vem a mim, eu não vou de forma alguma expulsar. **38** Pois eu desci do céu, não para fazer minha própria vontade, mas a vontade d'Aquele que me enviou. **39** Esta é a vontade de meu Pai que me enviou, que de tudo o que ele me deu eu não perca nada, mas que o ressuscite no último dia. **40** Esta é a vontade daquele

que me enviou, que todo aquele que vê o Filho e acredita nele tenha a vida eterna; e eu o ressuscitarei no último dia". (aiônios g166) 41 Os judeus, portanto, murmuraram a seu respeito, porque ele disse: "Eu sou o pão que desceu do céu". 42 Eles disseram: "Não é este Jesus, o filho de José, cujo pai e mãe nós conhecemos? Como então ele diz: "Eu desci do céu"?" 43 Therefore Jesus lhes respondeu: "Não murmurem entre vocês. 44 Ninguém pode vir a mim a menos que o Pai que me enviou o atraia; e eu o levantarei no último dia". 45 Está escrito nos profetas: "Todos eles serão ensinados por Deus". Portanto, todo aquele que ouve do Pai e aprendeu, vem a mim. 46 Não que alguém tenha visto o Pai, exceto aquele que é de Deus. Ele tem visto o Pai. 47 Certamente, eu lhes digo, aquele que acredita em mim tem a vida eterna. (aiônios g166) 48 Eu sou o pão da vida. 49 Seus pais comeram o maná no deserto e morreram. 50 Este é o pão que desce do céu, para que qualquer um possa comer dele e não morrer. 51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu. Se alguém comer deste pão, ele viverá para sempre. Sim, o pão que eu darei pela vida do mundo é a minha carne". (aiôn g165) 52 Os judeus, portanto, se defrontaram, dizendo: "Como este homem pode nos dar sua carne para comer?" 53 Jesus, portanto, lhes disse: "Certamente vos digo que, se não comerdes a carne do Filho do Homem e não beberdes seu sangue, não tereis vida em vós mesmos". 54 Aquele que come minha carne e bebe meu sangue tem a vida eterna, e eu o ressuscitarei no último dia". (aiônios g166) 55 Pois minha carne é comida de fato, e meu sangue é bebida de fato. 56 Aquele que come minha carne e bebe meu sangue vive em mim, e eu nele. 57 Como o Pai vivo me enviou, e eu vivo por causa do Pai, assim aquele que se alimenta de mim também viverá por causa de mim. 58 Este é o pão que desceu do céu - não como nossos pais comeram o maná e morreram. Aquele que comer este pão viverá para sempre". (aiôn g165) 59 Ele disse estas coisas na sinagoga, como ele ensinou em Cafarnaum. 60 Portanto, muitos de seus discípulos, quando ouviram isto, disseram: "Este é um ditado difícil! Quem pode ouvi-lo?" 61 Mas Jesus, sabendo em si mesmo que seus discípulos murmuravam com isso, disse-lhes: "Será que isso vos faz tropeçar? 62 Então e se vocês vissem o Filho do Homem ascendendo para onde ele estava antes? 63 É o espírito que dá vida. A carne não lucra nada. As palavras que vos digo são espírito, e são vida. 64 Mas há alguns de vocês que não acreditam". Pois Jesus sabia desde o início quem eram aqueles que não acreditavam, e quem era quem o trairia. 65 Ele disse: "Por isso vos disse que ninguém pode vir a mim, a menos que seja dado a ele por meu Pai". 66 Nisso, muitos de seus discípulos voltaram e não andaram mais com ele. 67 Jesus disse, portanto, aos doze: "Você não quer ir embora também, quer?". 68 Simon Peter respondeu-lhe: "Senhor, a quem iríamos nós? Você tem as palavras da vida eterna. (aiônios g166) 69 Nós viemos a acreditar e a saber que você é o Cristo, o Filho do Deus vivo". 70 Jesus lhes respondeu: "Eu não escolhi vocês, os doze, e um de vocês é um demônio?" 71 Agora ele falava de Judas, o filho de Simão Iscariotes, pois era ele quem o trairia, sendo um dos doze.

7 Depois destas coisas, Jesus estava caminhando na Galiléia, pois ele não caminharia na Judéia, porque os judeus procuravam matá-lo. 2 Agora a festa dos judeus, a Festa das Cabines, estava próxima. 3 Seus irmãos, portanto, lhe disseram: "Parta daqui e vá para a Judéia, para que seus discípulos também possam ver suas obras que você faz". 4 Pois ninguém faz nada em segredo enquanto ele procura ser conhecido abertamente". Se você fizer estas coisas, revele-se ao mundo". 5 Pois até mesmo seus irmãos não acreditaram nele. 6 Jesus, portanto, lhes disse: "Minha hora ainda não chegou, mas sua hora está sempre pronta". 7 O mundo não pode odiá-lo, mas ele me odeia, porque eu testemunho sobre isso, que suas obras são más. 8 Você vai para a festa. Eu ainda não vou a esta festa, porque meu tempo ainda não está cumprido". 9 Having disse-lhes estas coisas, ele ficou na Galiléia. 10 Mas quando seus irmãos subiram para a festa, ele também subiu, não publicamente, mas como se estivesse em segredo. 11 Os judeus, portanto, o procuraram na festa, e disseram: "Onde ele está? 12 Havia muito murmúrio entre as multidões que se referiam a ele. Alguns diziam: "Ele é um bom homem". Outros diziam: "Não é assim, mas ele conduz a multidão ao engano". 13 No entanto, ninguém falava abertamente dele por medo dos judeus. 14 Mas quando agora era o

meio da festa, Jesus subiu ao templo e ensinou. não pode vir onde eu estou". 35 Os judeus, portanto, 15 Os judeus, portanto, maravilharam-se, dizendo: disseram entre si: "Para onde este homem irá que "Como este homem conhece as cartas, nunca tendo não o encontraremos? Irá ele para a Dispersão entre sido educado"? 16 Jesus, portanto, lhes respondeu: os gregos e ensinar os gregos? 36 Que palavra é "Meu ensinamento não é meu, mas daquele que me essa que ele disse: "Você vai me procurar e não vai enviou". 17 Se alguém quiser fazer sua vontade, me encontrar;" e "Onde eu estou, você não pode saberá do ensinamento, seja de Deus ou se eu estou vir"? 37 Agora, no último e maior dia da festa, Jesus falando de mim mesmo. 18 Aquele que fala de si levantou-se e gritou: "Se alguém está com sede, que mesmo busca sua própria glória, mas aquele que venha a mim e beba! 38 Aquele que acredita em busca a glória daquele que o enviou é verdadeiro, e mim, como diz a Escritura, de dentro dele correrão nenhuma injustiça está nele. 19 Moisés não lhe deu a rios de água viva". 39 Mas ele disse isto sobre o lei, e ainda assim nenhum de vocês cumpre a lei? Por Espírito, que aqueles que acreditam nele deveriam que procuraíl me matar"? 20 A multidão respondeu: receber. Pois o Espírito Santo ainda não foi dado, "Você tem um demônio! Quem procura matar você"? porque Jesus ainda não foi glorificado. 40 Muitos da 21 Jesus lhes respondeu: "Eu fiz um trabalho e todos multidão, portanto, quando ouviram estas palavras, vocês se maravilham por causa dele". 22 Moisés lhe disseram: "Este é verdadeiramente o profeta". 41 deu a circuncisão (não que seja de Moisés, mas dos Outros diziam: "Este é o Cristo". Mas alguns diziam: pais), e no sábado você circuncidou um menino. 23 Se "O quê, o Cristo vem da Galileia? 42 A Escritura não um menino recebe a circuncisão no sábado, para que disse que o Cristo vem da descendência de Davi, e a lei de Moisés não seja violada, você está zangado de Belém, a aldeia onde Davi estava?". 43 Então comigo porque eu fiz um homem completamente surgiu uma divisão na multidão por causa dele. 44 saudável no sábado? 24 Não julgue de acordo com Alguns deles o teriam prendido, mas ninguém lhe pôs a aparência, mas julgue o justo julgamento". 25 as mãos em cima. 45 Os oficiais, portanto, foram ter Portanto, alguns deles de Jerusalém disseram: "Não com os principais sacerdotes e fariseus; e disseram-é este aquele a quem eles procuram matar? 26 Eis lhes: "Por que vocês não o trouxeram? 46 Os oficiais que ele fala abertamente, e eles não lhe dizem nada. responderam: "Nenhum homem jamais falou como Será que os governantes realmente sabem que este este homem!". 47 Os fariseus, portanto, responderam-é verdadeiramente o Cristo? 27 No entanto, sabemos lhes: "Você também não são enganados, pois não? de onde este homem vem, mas quando o Cristo 48 Será que algum dos governantes ou algum dos vier, ninguém saberá de onde ele vem". 28 Jesus, fariseus acreditou nele? 49 Mas esta multidão que portanto, gritou no templo, ensinando e dizendo: não conhece a lei é amaldiçoada". 50 Nicodemus "Você me conhecem e sabem de onde eu venho". (aquele que veio até ele à noite, sendo um deles) Eu não vim de mim mesmo, mas aquele que me disse-lhes, 51 "Será que nossa lei julga um homem a enviou é verdadeiro, que vocês não conhecem". 29 menos que ele ouça primeiro dele pessoalmente e Eu o conheço, porque sou dele, e ele me enviou". 30 saiba o que ele faz? 52 Responderam-lhe: "Você Eles procuraram, portanto, levá-lo; mas ninguém lhe também é da Galileia? Procure e veja que nenhum tocou, porque sua hora ainda não havia chegado. 31 profeta surgiu fora da Galileia". 53 Todos foram para Mas, da multidão, muitos acreditavam nele. Disseram: sua própria casa,

"Quando o Cristo vier, ele não fará mais sinais do que aqueles que este homem fez, fará ele? 32 Os fariseus ouviram a multidão murmurando estas coisas a seu respeito, e os chefes dos sacerdotes e os fariseus enviaram oficiais para prendê-lo. 33 Então Jesus disse: "Estarei com você um pouco mais de tempo, depois vou até Aquele que me enviou". 34 Você vai me procurar e não me encontrará. Você

8 mas Jesus foi para o Monte das Oliveiras. 2 Agora bem cedo pela manhã, ele entrou novamente no templo, e todas as pessoas vieram até ele. Ele se sentou e os ensinou. 3 Os escribas e os fariseus trouxeram uma mulher levada em adultério. Tendo-a colocado no meio, 4 eles lhe disseram: "Professor, encontramos esta mulher em adultério, no próprio ato". 5 Agora em nossa lei, Moisés nos ordenou

que apedrejássemos tais mulheres. O que você diz mundo. 24 Eu vos disse, portanto, que morrereis em então sobre ela"? 6 Disseram isso testando-o, que vossos pecados; pois se não acreditardes que eu sou talvez tivessem algo de que acusá-lo. Mas Jesus ele, morrereis em vossos pecados". 25 Disseram-abaixou-se e escreveu no chão com seu dedo. 7 Ihe portanto: "Quem é você?" Jesus disse a eles: Mas quando eles continuaram lhe perguntando, ele "Exatamente o que eu tenho dito a vocês desde olhou para cima e lhes disse: "Aquele que não tem o início. 26 Tenho muitas coisas a dizer e a julgar pecado entre vós, deixai-o atirar a primeira pedra a seu respeito". Entretanto, aquele que me enviou sobre ela". 8 Novamente ele se abaixou e escreveu é verdadeiro; e as coisas que eu ouvi dele, estas no chão com seu dedo. 9 Eles, quando ouviram isso, eu digo ao mundo". 27 Eles não entenderam que sendo condenados pela consciência, saíram um a ele lhes falava sobre o Pai. 28 Portanto, Jesus lhes um, começando pelo mais velho, até o último. Jesus disse: "Quando vocês tiverem levantado o Filho foi deixado sozinho com a mulher onde ela estava, do Homem, então saberão que eu sou ele, e não no meio. 10 Jesus, de pé, a viu e disse: "Mulher, onde faço nada de mim, mas como meu Pai me ensinou, estão seus acusadores? Ninguém te condenou?". 11 eu digo estas coisas". 29 Aquele que me enviou Ela disse: "Ninguém, Senhor". Jesus disse: "Nem está comigo. O Pai não me deixou sozinho, pois eu tampouco os condeno". Vá em seu caminho. De eu sempre faço as coisas que lhe agradam". 30 agora em diante, não peque mais". 12 Mais uma Enquanto ele falava estas coisas, muitos acreditavam vez, portanto, Jesus falou com eles, dizendo: "Eu nele. 31 Portanto, Jesus disse aos judeus que haviam sou a luz do mundo". Aquele que me segue não acreditado nele: "Se vocês permanecerem em minha andará nas trevas, mas terá a luz da vida". 13 Os palavra, então vocês são verdadeiramente meus fariseus, portanto, lhe disseram: "Você testemunha discípulos". 32 Conhecerão a verdade, e a verdade sobre si mesmo". O seu testemunho não é válido". 14 vos libertará". 33 Eles lhe responderam: "Somos Jesus lhes respondeu: "Mesmo que eu testemunhe descendentes de Abraão, e nunca estivemos em sobre mim mesmo, meu testemunho é verdadeiro, cativeiro com ninguém". Como se diz: 'Vocês serão pois sei de onde venho e para onde vou; mas vocês libertados'?"? 34 Jesus lhes respondeu: "Certamente não sabem de onde venho, ou para onde vou. 15 vos digo que todo aquele que comete pecado é o Vocês julgam de acordo com a carne. Eu não julgo escravo do pecado". 35 Um servo de ligação não ninguém. 16 Mesmo que eu julgue, meu julgamento é vive na casa para sempre. Um filho permanece para verdadeiro, pois não estou sozinho, mas estou com o sempre. (aion g165) 36 Se, portanto, o Filho o torna Pai que me enviou. 17 Também está escrito em sua livre, você será de fato livre. 37 Eu sei que você é lei que o testemunho de duas pessoas é válido. 18 Eu filho de Abraão, mas você procura me matar, porque sou aquele que testemunha sobre mim, e o Pai que minha palavra não encontra lugar em você. 38 Eu me enviou testemunha sobre mim". 19 Disseram-lhe digo as coisas que tenho visto com meu Pai; e vós então: "Onde está seu Pai?" Jesus respondeu: "Você também fazeis as coisas que tendes visto com vosso não me conhece nem a mim nem a meu Pai". Se Pai". 39 Eles lhe responderam: "Nosso pai é Abraão". você me conhecesse, conheceria meu Pai também". Jesus lhes disse: "Se vocês fossem filhos de Abraão, 20 Jesus pronunciou estas palavras na tesouraria, vocês fariam o trabalho de Abraão. 40 Mas agora como ensinou no templo. Mas ninguém o prendeu, vocês procuraram me matar, um homem que lhes disse porque sua hora ainda não havia chegado. 21 Jesus a verdade que eu ouvi de Deus". Abraão não fez disse-lhes, portanto, novamente: "Vou embora, e isso. 41 Vocês fazem as obras de seu pai". Eles lhe vocês me buscarão, e morrerão em seus pecados". disseram: "Não nascemos da imoralidade sexual. Para onde eu for, vocês não poderão vir". 22 Portanto, Temos um só Pai, Deus". 42 Therefore Jesus lhes os judeus disseram: "Será que ele vai se matar, disse: "Se Deus fosse seu pai, você me amaria, pois porque diz: 'Para onde eu vou, você não pode vir'?" eu vim e vim de Deus". Pois eu não vim de mim 23 Ele disse a eles: "Vocês são de baixo. Eu sou de mesmo, mas Ele me enviou. 43 Por que vocês não cima". Vocês são deste mundo". Eu não sou deste entendem meu discurso? Porque você não pode ouvir

minha palavra. **44** Você é de seu pai, o diabo, e quer quanto é dia". A noite está chegando, quando fazer os desejos de seu pai. Ele foi um assassino ninguém pode trabalhar. **5** Enquanto eu estiver no desde o início, e não permanece na verdade, porque mundo, eu sou a luz do mundo". **6** Quando ele disse não há verdade nele. Quando ele fala uma mentira, isto, cuspiu no chão, fez lama com a saliva, untou ele fala por conta própria; pois é um mentiroso, e os olhos do cego com a lama, **7** e disse-lhe: "Vai, pai da mentira. **45** Mas porque eu digo a verdade, lava-te na piscina de Siloé" (que significa "Enviado"). você não acredita em mim. **46** Qual de vocês me Então ele foi embora, lavou-se, e voltou a ver. **8** convence de pecado? Se eu disser a verdade, por Então os vizinhos e aqueles que viram que ele estava que não acreditam em mim? **47** Aquele que é de cego antes disseram: "Não é este aquele que se Deus ouve as palavras de Deus. Por esta causa, sentou e implorou? **9** Outros diziam: "É ele". Outros vocês não ouvem, porque não são de Deus". **48** ainda diziam: "Ele é parecido com ele". Ele disse: "Eu Então os judeus lhe responderam: "Não dizemos sou ele". **10** Por isso lhe perguntavam: "Como seus bem que você é samaritano e tem um demônio?" olhos foram abertos"? **11** Ele respondeu: "Um homem **49** Jesus respondeu: "Eu não tenho um demônio, chamado Jesus fez lama, ungiu meus olhos e me mas eu honro meu Pai e vocês me desonram". **50** disse: 'Vá para a piscina de Siloé e lave-se'. Então fui Mas eu não busco minha própria glória. Há um que embora e me lavei, e recebi a visão". **12** Então lhe procura e julga. **51** Certamente, eu vos digo, se perguntaram: "Onde ele está?" Ele disse: "Eu não uma pessoa cumpre minha palavra, jamais verá a sei". **13** Eles trouxeram aquele que tinha sido cego morte". (aiôn g165) **52** Então os judeus lhe disseram: para os fariseus. **14** Era um sábado quando Jesus "Agora sabemos que você tem um demônio". Abraão fez a lama e lhe abriu os olhos. **15** Mais uma vez, morreu, assim como os profetas; e vocês dizem: "Se portanto, os fariseus também lhe perguntaram como um homem mantiver minha palavra, nunca sentirá ele tinha recebido sua visão. Ele lhes disse: "Ele o gosto da morte". (aiôn g165) **53** Você é maior do colocou lama em meus olhos, eu lavei, e vejo". **16** que nosso pai Abraão, que morreu? Os profetas Alguns, portanto, dos fariseus disseram: "Este homem morreram. Quem você se faz passar por ele"? **54** não é de Deus, porque ele não guarda o sábado". Jesus respondeu: "Se eu me glorifico, minha glória Outros disseram: "Como pode um homem que é não é nada". É meu Pai que me glorifica, de quem pecador fazer tais sinais?" Então houve uma divisão o senhor diz que é o nosso Deus". **55** Vós não o entre eles. **17** Por isso perguntaram novamente ao conhecéis, mas eu o conheço. Se eu dissesse: "Eu cego: "O que você diz sobre ele, porque ele abriu não o conheço", seria como você, um mentiroso. seus olhos"? Ele disse: "Ele é um profeta". **18** Os Mas eu o conheço e cumpro sua palavra. **56** Seu judeus, portanto, não acreditavam que ele tinha sido pai Abraão se regozijou ao ver meu dia. Ele o viu e cego e tinha recebido sua visão, até que ficou contente". **57** Os judeus lhe disseram, portanto: os pais daquele que tinha recebido sua visão, **19** e "Você ainda não tem cinquenta anos! Você já viu lhes perguntaram: "Este é seu filho, que você diz ter Abraão"? **58** Jesus lhes disse: "Certamente, eu lhes nascido cego? Como então ele vê agora"? **20** Seus digo, antes de Abraão vir à existência, EU SOU". **59** pais responderam: "Sabemos que este é nosso filho, e Por isso pegaram pedras para jogá-lo, mas Jesus se que ele nasceu cego; **21** mas como ele vê agora, não escondeu e saiu do templo, tendo passado pelo meio sabemos; ou quem lhe abriu os olhos, não sabemos". deles, e assim passou.

**9** Ao passar por ele, ele viu um homem cego de nascença. **2** Seus discípulos lhe perguntaram: "Rabino, quem pecou, este homem ou seus pais, que ele nasceu cego...". **3** Jesus respondeu: "Este homem não pecou, nem seus pais, mas para que as obras de Deus pudessem ser reveladas nele. **4** Devo trabalhar as obras d'Aquele que me enviou

Ele é maior de idade. Pergunte a ele. Ele falará por si mesmo". **22** Seus pais disseram estas coisas porque temiam os judeus; pois os judeus já haviam concordado que se algum homem o confessasse como Cristo, ele seria expulso da sinagoga. **23** Portanto, seus pais disseram: "Ele é maior de idade". Pergunte-lhe". **24** Então eles chamaram o homem que estava cego uma segunda vez, e lhe disseram:

"Dê glória a Deus". Sabemos que este homem é um pecador". 25 Portanto, ele respondeu: "Eu não sei se ele é pecador. Uma coisa eu sei: que embora eu fosse cego, agora eu vejo". 26 Eles disseram a ele: "O que ele fez com você? Como ele abriu seus olhos?" 27 Ele lhes respondeu: "Eu já lhe disse, e você não me escutou. Por que você quer que eu abra os olhos? Você não quer se tornar discípulo de Moisés". 28 Sabemos que Deus falou a mim, mas nós somos discípulos de Moisés. Mas quanto a este homem, não sabemos de onde ele vem". 29 O homem respondeu-lhes: "Que maravilha! Você não sabe de onde ele vem, mas ele me abriu os olhos. 30 O homem respondeu-lhes: "Que escuta os pecadores, mas se alguém é adorador de Deus e faz sua vontade, ele o escuta. 31 Sabemos que Deus não tem aberto os olhos de alguém que nasceu cego. (aiôn g165) 32 Desde o início do mundo nunca se ouviu falar que alguém tenha aberto os olhos de alguém que nasceu cego. 33 Se este homem não fosse de Deus, ele não poderia fazer nada". 34 Responderam-lhe: "Você nasceu em pecado e nos ensina"? Então eles o expulsaram. 35 Jesus ouviu dizer que o haviam expulsado e, ao encontrá-lo, disse: "Você acredita no Filho de Deus"? 36 Ele respondeu: "Quem é ele, que eu possa acreditar nele?". 37 Jesus lhe disse: "Ambos o viram, e é ele quem fala com você". 38 Ele disse: "Senhor, eu acredito!" e ele o adorava. 39 Jesus disse: "Eu vim a este mundo para julgar, para que aqueles que não vêm possam ver; Pai". 40 Os fariseus que estavam com ele ouviram estas coisas e lhe disseram: "Também nós somos cegos"? 41 Jesus disse a eles: "Se você fosse cego, não teria pecado; mas agora você diz: 'Nós vemos'. Portanto, seu pecado permanece.

alguma estranho, mas fugirão dele; pois não conhecem a voz de estranhos". 6 Jesus lhes falou esta parábola, mas eles não entenderam o que ele disse, e vocês não me escutou. Por que você quer mim são ladrões e assaltantes, mas as ovelhas não ouvi-lo novamente? Você não quer se tornar discípulo os ouviram. 9 Eu sou a porta. Se alguém entrar por dele também, não é mesmo?" 28 Eles o insultaram e disseram: "Vocês é seu discípulo, mas nós somos discípulos de Moisés". 29 Sabemos que Deus lhe falou a mim, seré salvo, e entrará e sairá e encontrará pasto. 10 O ladrão só vem para roubar, matar e destruir. Eu vim para que eles possam ter vida, e possam tê-la abundância. 11 "Eu sou o bom pastor. O bom pastor dá sua vida pelas ovelhas. 12 Aquele que é um trabalhador contratado, e não um pastor, que não possui as ovelhas, vê o lobo chegar, deixa as ovelhas e foge. O lobo arrebata as ovelhas e as espalha. 13 A mão contratada foge porque é uma mão contratada e não se importa com as ovelhas. 14 Eu sou o bom pastor. Conheço o meu, e sou conhecido por mim mesmo; 15 mesmo como o Pai me conhece, e eu mesmo tenho outras ovelhas que não são deste rebanho. 16 Devo trazê-las também, e elas ouvirão minha voz. 17 Portanto, o Pai me ama, porque eu dou minha vida, para que eu possa levá-la novamente. 18 Ninguém a tira de mim, mas eu a deixo sozinha. Eu tenho outras ovelhas que não são deste rebanho. 19 Portanto, surgiu novamente uma divisão entre os judeus por causa destas palavras. 20 Muitos deles disseram: "Ele tem um demônio e é louco! Por que você o escuta?" 21 Outros disseram: "Estas não são as palavras de um possuído por um demônio". 22 Era a Festa da Dedicação em Jerusalém. 23 Era inverno, e Jesus caminhava no templo, no alpendre de Salomão. 24 Os judeus, portanto, aproximaram-se dele e disseram-lhe: "Por quanto tempo você vai nos manter em suspense? Se você é o Cristo, diga-nos claramente". 25 Jesus lhes respondeu: "Eu lhes disse, e vocês não acreditam. As obras que eu faço em nome de meu Pai, estas testemunham a meu respeito. 26 Mas vocês não acreditam, porque não são das minhas ovelhas, como eu lhes disse. 27 Minhas ovelhas ouvem minha

**10** "Certamente, eu lhes digo, aquele que não entra pela porta no curral das ovelhas, mas sobe por outro caminho, é um ladrão e um ladrão. 2 Mas aquele que entra pela porta é o pastor das ovelhas. 3 O porteiro abre o portão para ele, e as ovelhas escutam sua voz. Ele chama suas próprias ovelhas pelo nome e as conduz para fora. 4 Sempre que ele traz para fora suas próprias ovelhas, ele vai diante delas; e as ovelhas o seguem, pois elas conhecem sua voz. 5 Elas não seguirão de forma

voz, e eu as conheço, e elas me seguem. **28** Eu lhes dou a vida eterna. Elas nunca perecerão, e ninguém as arrancará de minha mão. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Meu Pai, que as deu a mim, é maior que todos. Ninguém é capaz de arrancá-las da mão de meu Pai. **30** Eu e o Pai somos um". **31** Portanto, os judeus disso, disse-lhes: "Nosso amigo Lázaro adormeceu, pegaram pedras novamente para apedrejá-lo. **32** mas eu vou para que eu possa despertá-lo do sono". Jesus lhes respondeu: "Eu lhes mostrei muitas obras **12** Portanto, os discípulos disseram: "Senhor, se ele boas de meu Pai. Por qual dessas obras vocês me adormeceu, ele se recuperará". **13** Agora Jesus havia apedrejam?". **33** Os judeus lhe responderam: "Nós falado de sua morte, mas eles pensavam que ele não te apedrejamos por uma boa obra, mas por falava em descansar durante o sono. **14** Então Jesus blasfêmia, porque tu, sendo homem, faz-te Deus". Ihes disse claramente: "Lázaro está morto". **15** Fico **34** Jesus lhes respondeu: "Não está escrito em sua feliz por vocês que eu não estava lá, para que vocês lei, 'Eu disse, vocês são deuses? **35** Se ele lhes possam acreditar. No entanto, vamos até ele". **16** chamou de deuses, a quem a palavra de Deus veio Tomé, portanto, que se chama Didymus, disse a (e a Escritura não pode ser quebrada), **36** você diz seus companheiros discípulos: "Vamos também, para daquele a quem o Pai santificou e enviou ao mundo, que possamos morrer com ele". **17** Entendo, quando 'Você blasfema', porque eu disse, 'Eu sou o Filho Jesus chegou, descobriu que já havia estado no de Deus?' **37** Se eu não faço as obras de meu túmulo quatro dias. **18** Agora Betânia estava perto de Pai, não acredite em mim. **38** Mas se eu as faço, Jerusalém, a cerca de quinze estádios de distância. embora vocês não acreditem em mim, acreditem nas **19** Muitos dos judeus tinham se unido às mulheres ao obras, para que vocês saibam e acreditem que o redor de Marta e Maria, para consolá-las a respeito Pai está em mim, e eu no Pai". **39** Eles procuraram de seu irmão. **20** Então, quando Marta soube que novamente agarrá-lo, e ele saiu de suas mãos. **40** Jesus estava chegando, foi ao seu encontro, mas Ele foi novamente além do Jordão para o lugar onde Maria ficou na casa. **21** Por isso Marta disse a Jesus: John estava batizando no início, e ele ficou lá. **41** "Senhor, se você estivesse aqui, meu irmão não teria Muitos vieram até ele. Disseram: "De fato, John não morrido". **22** Mesmo agora eu sei que tudo o que fez nenhum sinal, mas tudo o que John disse sobre você pedir a Deus, Deus lhe dará". **23** Jesus lhe este homem é verdade". **42** Muitos acreditavam nele disse: "Seu irmão ressuscitará". **24** Martha disse-lhe: ali.

**11** Agora um certo homem estava doente, Lázaro de Betânia, da aldeia de Maria e sua irmã, Marta. **2** Era aquela Maria que havia ungido o Senhor com pomada e limpado seus pés com seus cabelos, cujo irmão Lázaro estava doente. **3** As irmãs, portanto, enviaram a ele, dizendo: "Senhor, eis que aquele por quem tu tens grande afeição está doente". **4** Mas quando Jesus ouviu isso, disse: "Esta doença não é para a morte, mas para a glória de Deus, para que o Filho de Deus seja glorificado por ela". **5** Agora Jesus amava Marta, e sua irmã, e Lázaro. **6** Quando ouviu que estava doente, ficou dois dias no lugar onde estava. **7** Depois disso, ele disse aos discípulos: "Vamos para a Judéia novamente". **8** Os discípulos lhe perguntaram: "Rabino, os judeus estavam apenas tentando apedrejá-lo. Você vai lá novamente"? **9** Jesus respondeu: "Não há doze horas de luz do dia? Se um homem caminha no dia, ele não tropeça, porque vê a luz deste mundo. **10** Mas se um homem caminha de noite, ele tropeça, porque a luz não está dentro dele". **11** Ele disse estas coisas, e depois **12** Portanto, os discípulos disseram: "Senhor, se ele adormeceu, ele se recuperará". **13** Agora Jesus havia falado de sua morte, mas eles pensavam que ele não te apedrejamos por uma boa obra, mas por falava em descansar durante o sono. **14** Então Jesus blasfêmia, porque tu, sendo homem, faz-te Deus". Ihes disse claramente: "Lázaro está morto". **15** Fico **34** Jesus lhes respondeu: "Não está escrito em sua feliz por vocês que eu não estava lá, para que vocês lei, 'Eu disse, vocês são deuses? **35** Se ele lhes possam acreditar. No entanto, vamos até ele". **16** chamou de deuses, a quem a palavra de Deus veio Tomé, portanto, que se chama Didymus, disse a (e a Escritura não pode ser quebrada), **36** você diz seus companheiros discípulos: "Vamos também, para daquele a quem o Pai santificou e enviou ao mundo, que possamos morrer com ele". **17** Entendo, quando 'Você blasfema', porque eu disse, 'Eu sou o Filho Jesus chegou, descobriu que já havia estado no de Deus?' **37** Se eu não faço as obras de meu túmulo quatro dias. **18** Agora Betânia estava perto de Pai, não acredite em mim. **38** Mas se eu as faço, Jerusalém, a cerca de quinze estádios de distância. embora vocês não acreditem em mim, acreditem nas **19** Muitos dos judeus tinham se unido às mulheres ao obras, para que vocês saibam e acreditem que o redor de Marta e Maria, para consolá-las a respeito Pai está em mim, e eu no Pai". **39** Eles procuraram de seu irmão. **20** Então, quando Marta soube que novamente agarrá-lo, e ele saiu de suas mãos. **40** Jesus estava chegando, foi ao seu encontro, mas Ele foi novamente além do Jordão para o lugar onde Maria ficou na casa. **21** Por isso Marta disse a Jesus: John estava batizando no início, e ele ficou lá. **41** "Senhor, se você estivesse aqui, meu irmão não teria Muitos vieram até ele. Disseram: "De fato, John não morrido". **22** Mesmo agora eu sei que tudo o que fez nenhum sinal, mas tudo o que John disse sobre você pedir a Deus, Deus lhe dará". **23** Jesus lhe este homem é verdade". **42** Muitos acreditavam nele disse: "Seu irmão ressuscitará". **24** Martha disse-lhe: ali.

"Eu sei que ele ressuscitará na ressurreição no último dia". **25** Jesus lhe disse: "Eu sou a ressurreição e a vida". Aquele que acredita em mim ainda viverá, mesmo que morra". **26** Quem vive e acredita em mim, jamais morrerá. Você acredita nisto"? (aiōn g165) **27** Ela disse a ele: "Sim, Senhor". Eu vim a acreditar que você é o Cristo, o Filho de Deus, aquele que vem ao mundo". **28** Quando ela disse isto, foi embora e chamou Maria, sua irmã, secretamente, dizendo: "O Professor está aqui e está chamando você". **29** Ao ouvir isso, ela se levantou rapidamente e foi até ele. **30** Agora Jesus ainda não tinha entrado na aldeia, mas estava no lugar onde Marta o encontrou. **31** Entendo os judeus que estavam com ela em casa e a consolavam, quando viram Maria, que ela se levantou rapidamente e saiu, a seguir, dizendo: "Ela está indo para o túmulo para chorar lá". **32** Portanto, quando

Maria chegou onde Jesus estava e o viu, caiu a seus pés, dizendo-lhe: "Senhor, se tu estivesses aqui, meu irmão não teria morrido". 33 Portanto, quando Jesus viu chorar, e os judeus chorando quem veio com ele, ele gemeu no espírito e ficou perturbado, 34 e disse: "Onde você o colocou? Disseram-lhe: "Senhor, discípulos. 35 Jesus chorou. 36 Portanto, os judeus disseram: "Veja quanto carinho ele tinha por ele"! 37 Jesus, portanto, novamente gemendo em si mesmo, veio ao túmulo. Agora era uma caverna, e uma pedra estava contra ela. 38 Jesus disse: "Tirai a pedra".

Assim, a partir daquele dia, eles tomaram conselhos para que o pudesse condenar à morte. 54 Portanto, Jesus não andou mais abertamente entre os judeus, mas partiu dali para o campo perto do deserto, para uma cidade chamada Efraim. Ele ficou lá com seus discípulos. 55 Agora a Páscoa dos judeus estava à vem e vê". 56 Então procuraram Alguns deles disseram: "Não poderia este homem, por que abriu os olhos dele que era cego, também ter impedido que este homem morresse?" 38 Jesus, portanto, novamente gemendo em si mesmo, veio dos sacerdotes e os fariseus tinham ordenado que, ao soubesse onde ele estava, o informasse, para que eles o apreendessem.

Martha, a irmã dele que estava morta, disse-lhe: "Senhor, por esta altura já há um fedor, pois ele está morto há quatro dias". 40 Jesus lhe disse: "Eu não lhe disse que se você acreditasse, você veria a glória de Deus"? 41 Então eles tiraram a pedra do lugar onde o morto estava deitado. Jesus levantou os olhos e disse: "Pai, eu te agradeço por me teres ouvido. 42 Eu sei que você sempre me escuta, mas por causa da multidão ao redor eu disse isto, para que eles possam acreditar que você me enviou". 43 Quando ele disse isto, gritou com voz alta: "Lázaro, sai daí!". 44 Aquele que estava morto saiu, amarrou a mão e o pé com envoltórios, e seu rosto foi enrolado com um pano. Jesus disse-lhes: "Libertai-o e deixai-o ir". 45 Portanto, muitos dos judeus que vieram a Maria e viram o que Jesus acreditava nele. 46 Mas alguns deles foram até os fariseus e lhes contaram as coisas que Jesus havia feito. 47 Portanto, os chefes dos sacerdotes e os fariseus reuniram um conselho, e disseram: "O que estamos fazendo? Pois este homem faz muitos sinais. 48 Se o deixarmos assim sozinho, todos acreditarão nele, e os romanos virão e tirarão tanto nosso lugar quanto nossa nação". 49 Mas um certo Caifás, sendo sumo sacerdote naquele ano, disse-lhes: "Vocês não sabem nada, nem consideram que é vantajoso para nós que um homem morra pelo povo, e que a nação inteira não pereça". 50 Agora ele não disse isto de si mesmo, mas sendo sumo sacerdote naquele ano, profetizou que Jesus morreria pela nação, 52 e não somente pela nação, mas que ele também poderia reunir em um só os filhos de Deus que estão espalhados no exterior. 53

12 Então, seis dias antes da Páscoa, Jesus veio a Betânia, onde estava Lázaro, que havia morrido, a quem ele ressuscitou dos mortos. 2 Por isso, fizeram-lhe um jantar lá. Marta serviu, mas Lázaro foi um dos que se sentaram à mesa com ele. 3 Então Maria pegou um quilo de pomada de nardo puro, muito precioso, e ungui os pés de Jesus e limpou seus pés com seus cabelos. A casa foi enchida com o perfume da pomada. 4 Então Judas Iscariotes, filho de Simão, um de seus discípulos, que o trairia, disse: 5 "Por que este ungüento não foi vendido por trezentos denários e dado aos pobres? 6 Agora ele disse isto, não porque cuidava dos pobres, mas porque era um ladrão, e tendo a caixa de dinheiro, costumava roubar o que era colocado nela. 7 Mas Jesus disse: "Deixe-a em paz". Ela guardou isto para o dia do meu enterro. 8 Pois você sempre tem os pobres com você, mas nem sempre me tem". 9 Uma grande multidão, portanto, dos judeus soube que ele estava lá; e eles vieram, não somente por causa de Jesus, mas para que pudesse ver Lázaro, a quem ele ressuscitara dentre os mortos. 10 Mas os chefes dos sacerdotes conspiraram para matar Lázaro também, 11 porque, por causa dele, muitos dos judeus foram embora e acreditaram em Jesus. 12 No dia seguinte, uma grande multidão havia chegado à festa. Quando souberam que Jesus estava chegando a Jerusalém, 13 pegaram os galhos das palmeiras e foram ao seu encontro, e gritaram: "Hosana! Bendito aquele que vem em nome do Senhor, o Rei de Israel"! 14 Jesus, tendo encontrado um burro jovem, sentou-se sobre ele. Como está

escrito, 15 "Não tenha medo, filha de Sião. Eis que vocês". Caminhe enquanto você tem a luz, que a seu Rei vem, sentado sobre o jumentinho de um escuridão não o ultrapassa. Aquele que caminha na burro". 16 Seus discípulos não entenderam estas escuridão não sabe para onde está indo. 36 Enquanto coisas no início, mas quando Jesus foi glorificado, vocês têm a luz, acredititem na luz, para que vocês então eles se lembraram que estas coisas estavam possam se tornar filhos da luz". Jesus disse estas escritas sobre ele, e que eles tinham feito estas coisas, e ele se afastou e se escondeu delas. 37 Mas coisas a ele. 17 A multidão que estava com ele embora ele tivesse feito tantos sinais diante deles, quando ele chamou Lázaro para fora do túmulo e o ainda assim eles não acreditaram nele, 38 para que ressuscitou dos mortos estava testemunhando sobre a palavra do profeta Isaías se cumprisse, que ele isso. 18 Por esta causa também a multidão foi ao falou: "Senhor, quem acreditou em nosso relatório? A seu encontro, pois souberam que ele tinha feito este quem foi revelado o braço do Senhor"? 39 Por esta sinal. 19 Os fariseus, portanto, disseram entre si: causa eles não podiam acreditar, pois Isaías disse "Vejam como vocês não fazem nada". Eis que o novamente: 40 "Ele cegou-lhes os olhos e endureceu-mundo foi atrás dele". 20 Agora havia certos gregos lhes o coração, para que eles não vejam com os entre aqueles que subiam para adorar na festa. 21 olhos, e percebem com o coração, e se voltaria, e Portanto, estes vieram a Filipe, que era de Betsaida eu os curaria". 41 Isaías disse estas coisas quando da Galiléia, e lhe perguntaram, dizendo: "Senhor, viu sua glória, e falou dele. 42 Entretanto, mesmo queremos ver Jesus". 22 Filipe veio e disse a André, muitos dos governantes acreditaram nele, mas por e por sua vez, André veio com Filipe, e eles disseram causa dos fariseus não o confessaram, para que não a Jesus. 23 Jesus lhes respondeu: "Chegou a hora fossem expulsos da sinagoga, 43 pois amavam mais de glorificar o Filho do Homem. 24 Certamente vos o louvor dos homens do que o louvor de Deus. 44 digo, a menos que um grão de trigo caia na terra e Jesus gritou e disse: "Quem crê em mim, crê não em morra, ele permanece por si só. Mas se ele morre, dá mim, mas naquele que me enviou". 45 Aquele que me muito fruto. 25 Aquele que ama sua vida, perdê-la-á. vê, vê aquele que me enviou. 46 Eu vim como uma Aquele que odeia sua vida neste mundo, a manterá luz para o mundo, para que quem acredita em mim para a vida eterna. (aiônios g166) 26 Se alguém me não permaneça na escuridão. 47 Se alguém ouve serve, deixe-o me seguir. Onde eu estiver, lá estará minhas palavras e não acredita, eu não o julgo. Pois também o meu servo. Se alguém me serve, o Pai o eu vim não para julgar o mundo, mas para salvar honrará. 27 "Agora minha alma está perturbada. O o mundo. 48 Aquele que me rejeita, e não recebe que devo dizer? 'Pai, salva-me desta vez?'. Mas eu meus ditos, tem um que o julga. A palavra que eu vim a este tempo por esta causa. 28 Pai, glorifica falei o julgará no último dia. 49 Pois eu não falei de o teu nome! Então uma voz saiu do céu, dizendo: mim mesmo, mas o Pai que me enviou me deu um "Eu o glorifiquei e o glorificarei novamente". 29 Por isso, a multidão que ficou de pé e ouviu dizer que havia trovejado. Outros disseram: "Um anjo falou com ele". 30 Jesus respondeu: "Esta voz não veio por mim, mas para o seu bem". 31 Agora é o julgamento deste mundo. Agora o princípio deste mundo será expulso. 32 E eu, se eu for levantado da terra, atrairei todas as pessoas para mim". 33 Mas ele disse isto, significando com que tipo de morte ele deve morrer. 34 A multidão lhe respondeu: "Ouvimos da lei que o Cristo permanece para sempre". Como se diz: "O Filho do Homem deve ser levantado"? Quem é este Filho do Homem?" (aiôn g165) 35 Jesus, portanto, disse-lhes: "Ainda que a luz esteja um pouco com

mandamento, o que eu deveria dizer e o que eu deveria falar. 50 Eu sei que seu mandamento é a vida eterna. As coisas, portanto, que eu falo, mesmo como o Pai me disse, assim falo". (aiônios g166)

**13** Agora, antes da festa da Páscoa, Jesus, sabendo que havia chegado a sua hora de partir deste mundo para o Pai, tendo amado os seus que estavam no mundo, amou-os até o fim. 2 Durante o jantar, tendo o diabo já colocado no coração de Judas Iscariotes, filho de Simão, para trá-lo, 3 Jesus, sabendo que o Pai tinha dado tudo em suas mãos, e que ele vinha de Deus e estava indo para Deus, 4 arose do jantar, e colocou de lado suas vestes exteriores. Ele pegou uma toalha e

enrolou uma toalha ao redor de sua cintura. 5 Então ele derramou água na bacia, e começou a lavar os pés dos discípulos e a limpá-los com a toalha que estava enrolada ao seu redor. 6 Depois ele veio a Simão Pedro. Ele lhe disse: "Senhor, você lava meus pés?". 7 Jesus lhe respondeu: "Você não sabe o que estou fazendo agora, mas entenderá mais tarde". 8 Peter disse a ele: "Você nunca vai lavar meus pés!". Jesus respondeu-lhe: "Se eu não te lavar, não terás parte comigo". (aiôn g165) 9 Simon Peter disse-lhe: "Senhor, não só meus pés, mas também minhas mãos e minha cabeça!". 10 Jesus lhe disse: "Alguém que tomou banho só precisa de lavar os pés, mas está completamente limpo". Vocês estão limpos, mas não todos vocês". 11 Pois ele conhecia aquele que o trairia; por isso ele disse: "Vocês não estão todos limpos". 12 Então, quando ele lavou os pés, voltou a vestir sua roupa exterior e sentou-se novamente, e disse-lhes: "Sabem o que eu fiz a vocês? 13 Você me chama de 'Professor' e 'Senhor'. Vocês o dizem corretamente, pois assim sou. 14 Se eu então, o Senhor e o Mestre, vos lavei os pés, vocês também deveriam lavar os pés um do outro. 15 Pois eu lhes dei um exemplo, que vocês também deveriam fazer como eu fiz com vocês. 16 Certamente vos digo que é enviado é maior que aquele que o enviou. 17 De agora em diante, eu lhes digo antes que aconteça, que quando acontecer, vocês poderão acreditar que eu sou ele. 20 Certamente eu lhes digo, aquele que recebe quem eu enviar, me recebe; e aquele que me recebe, recebe aquele que me enviou". 21 Quando Jesus disse isto, ficou perturbado no espírito, e testemunhou: "Certamente eu vos digo que um de vós me traírá". 22 Os discípulos se olhavam, perplexos sobre quem ele falava. 23 Um de seus discípulos, a quem Jesus amava, estava à mesa, encostado ao peito de Jesus. 24 Simão Pedro, portanto, acenou para ele e disse-lhe: "Diz-nos de quem é que ele fala". 25 Ele, inclinando-se para trás, como estava, sobre o peito de Jesus, perguntou-lhe: "Senhor, quem é? 26 Jesus, portanto, respondeu: "É a ele que eu darei este pedaço de pão que tiver mergulhado". Então, quando ele mergulhou o pedaço de pão, deu-o a Judas, o filho de Simão Iscariotes. 27 Após o pedaço de pão, então Satanás entrou nele. Então Jesus disse a ele: "O que você faz, faça rapidamente". 28 Agora ninguém na mesa sabia porque ele lhe disse isto. 29 Para algum pensamento, porque Judas tinha a caixa de dinheiro, que Jesus lhe disse: "Comprem as coisas que precisamos para a festa", ou que ele deveria dar algo aos pobres. 30 Portanto, tendo recebido aquele pedaço, ele saiu imediatamente. Era noite. 31 Quando ele saiu, Jesus disse: "Agora o Filho do Homem foi glorificado, e Deus foi glorificado nele". 32 Se Deus foi glorificado não todos os homens. 33 Filhinhos, estarei com vocês por um pouco mais de tempo. Vocês me buscarão, e como eu disse aos judeus: "Para onde eu vou, vocês não podem vir", então agora eu lhes digo. 34 Um novo mandamento que vos dou, que vos amei uns aos outros. Assim como eu vos amei, vós também vos amais uns aos outros. 35 Por isto todos os discípulos, se tiverem amor uns pelos outros". 36 Simon Peter disse a ele: "Senhor, aonde você vai?" Jesus respondeu: "Para um servo não é maior que seu senhor, nem aquele que é enviado é maior que aquele que o enviou. 17 seguirão depois". 37 Peter disse-lhe: "Senhor, por que não posso seguir-lo agora? Eu darei minha vida por ti". 38 Jesus respondeu-lhe: "Darias a tua vida por mim? Certamente eu lhe digo, o galo não cantará até que você me tenha negado três vezes.

**14** "Não deixe seu coração ser perturbado". Acredite em Deus. Acredite também em mim. 2 Na casa de meu Pai há muitos lares. Se não fosse assim, eu lhe teria dito. Vou preparar um lugar para você. 3 Se eu for e preparar um lugar para vocês, irei novamente e os receberei para mim mesmo; que onde eu estiver, vocês também poderão estar lá. 4 Você sabe onde eu vou, e sabe o caminho". 5 Thomas disse-lhe: "Senhor, não sabemos para onde você está indo. Como podemos saber o caminho?" 6 Jesus lhe disse: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida". Ninguém vem ao Pai, a não ser por mim. 7 Se você me tivesse conhecido, teria conhecido meu Pai também. De agora em diante, você o conhece e já o viu". 8 Philip disse-lhe: "Senhor, mostra nos o Pai

**14** “Não deixe seu coração ser perturbado”.

— Acredite em Deus. Acredite também em mim. 2 Na casa de meu Pai há muitos lares. Se não fosse assim, eu lhe teria dito. Vou preparar um lugar para você. 3 Se eu for e preparar um lugar para vocês, irei novamente e os receberei para mim mesmo; que onde eu estiver, vocês também poderão estar lá. 4 Você sabe onde eu vou, e sabe o caminho". 5 Thomas disse-lhe: "Senhor, não sabemos para onde você está indo. Como podemos saber o caminho?" 6 Jesus lhe disse: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida". Ninguém vem ao Pai, a não ser por mim. 7 Se você me tivesse conhecido, teria conhecido meu Pai também. De agora em diante, você o conhece e já o viu". 8 Philip disse-lhe: "Senhor, mostra-nos o Pai

e isso será suficiente para nós". **9** Jesus lhe disse: teria se alegrado porque eu disse 'vou para meu Pai'; "Estou com você há tanto tempo, e você não me pois o Pai é maior do que eu. **29** Agora eu já lhe conhece, Philip? Aquele que me viu, viu o Pai. Como disse antes de acontecer para que quando acontecer, você diz: "Mostra-nos o Pai"? **10** Você não acredita você possa acreditar. **30** Não falarei mais com vocês, que eu estou no Pai, e o Pai em mim? As palavras pois o princípio do mundo vem, e ele não tem nada que eu vos digo, não falo de mim mesmo; mas o Pai em mim. **31** Mas que o mundo saiba que eu amo o Pai, e como o Pai me ordenou, assim mesmo eu amo. Levantem-se, vamos a partir daqui.

em mim mesmo pelas obras. **12** Certamente eu vos digo, aquele que acredita em mim, nas obras que eu faço, ele fará também; e ele fará obras maiores do que estas, porque eu vou para meu Pai. **13** Tudo o que vocês pedirem em meu nome, eu o farei, para que o Pai seja glorificado no Filho. **14** Se pedirdes alguma coisa em meu nome, eu o farei. **15** Se vocês me amam, guardem meus mandamentos. **16** Orarei ao Pai, e ele vos dará outro Conselheiro, para que esteja convosco para sempre: (aiôn g165) **17** O Espírito da verdade, que o mundo não pode receber, pois ele não o vê e não o conhece. Você o conhece, pois ele vive com você e estará em você. **18** Não vos deixarei órfãos. Eu virei até vocês. **19** Ainda um pouco, e o mundo não me verá mais; mas vocês me verão. Porque eu vivo, vocês também viverão. **20** Nesse dia vocês saberão que eu estou em meu Pai, e vocês em mim, e eu em vocês. **21** Aquele que tem meus mandamentos e os guarda, essa pessoa é aquele que me ama. Aquele que me ama será amado por meu Pai, e eu o amarei, e me revelarei a ele". **22** Judas (não Iscariotes) lhe disse: "Senhor, o que aconteceu que você está prestes a revelar-se a nós, e não ao mundo? **23** Jesus lhe respondeu: "Se um homem me ama, ele cumprirá minha palavra". Meu Pai o amará, e nós iremos até ele e faremos nossa casa com ele". **24** Aquele que não me ama não guarda minhas palavras. A palavra que você ouve não é minha, mas do Pai que me enviou. **25** "Eu disse estas coisas a você enquanto ainda vivia com você. **26** Mas o Conselheiro, o Espírito Santo, que o Pai enviará em meu nome, vos ensinará todas as coisas e vos lembrará de tudo o que vos disse. **27** A paz eu a deixo com vocês. Minha paz eu vos dou; não como o mundo vos dá, eu vos dou. Não deixeis que vosso coração seja perturbado, nem que seja temeroso. **28** Ouvistes como eu vos disse: 'Vou embora, e voltarei para vós'. Se você me amasse,

**15** "Eu sou a verdadeira videira, e meu Pai é o agricultor". **2** Cada ramo em mim que não dá frutos, ele tira". Cada ramo que dá frutos, ele poda, para que possa dar mais frutos. **3** Você já está podado puro por causa da palavra que eu lhe falei. **4** Permaneça em mim e eu em você. Como o galho não pode dar frutos por si só, a menos que permaneça na videira, assim também você não pode, a menos que permaneça em mim. **5** Eu sou a videira. Você é o galho. Aquela que permanece em mim e eu nele dá muitos frutos, pois, além de mim, vocês não podem fazer nada. **6** Se um homem não permanece em mim, é expulso como um galho e murcha; e eles os recolhem, os jogam no fogo e são queimados. **7** Se você permanecer em mim, e minhas palavras permanecerem em você, você vai pedir o que desejar, e isso será feito por você. **8** "Nisto meu Pai é glorificado, que vós deis muitos frutos; e assim sereis meus discípulos". **9** Como o Pai me amou, eu também vos amei. Permaneci no meu amor. **10** Se guardardes meus mandamentos, permanecereis no meu amor, assim como eu guardei os mandamentos de meu Pai e permaneço no seu amor. **11** Eu vos falei estas coisas, para que minha alegria permaneça em vocês, e para que vossa alegria seja plena. **12** "Este é meu mandamento, que vos ameis uns aos outros, assim como eu vos amei". **13** Um amor maior não tem ninguém além deste, que alguém dê sua vida por seus amigos. **14** Você é o meu amigo, se fizerem o que eu lhes ordenar. **15** Não mais vos chamo servos, pois o servo não sabe o que faz o seu senhor. Mas eu vos chamei amigos, por tudo o que ouvi de meu Pai, eu vos dei a conhecer. **16** Vós não me escolhestes, mas eu vos escolhi e vos nomeei, para que vades e deis frutos, e que vossos frutos permaneçam; para que tudo o que pedirdes ao Pai em meu nome, ele vos dê. **17** "Eu vos ordeno estas coisas, para que

vocês se amem uns aos outros. **18** Se o mundo o príncipe deste mundo foi julgado. **12** "Eu ainda te odeia, você sabe que ele me odiou antes de te tenho muitas coisas para lhe dizer, mas você não odiar. **19** Se você fosse do mundo, o mundo amaria o pode suportá-las agora. **13** Entretanto, quando ele, o seu próprio. Mas porque você não é do mundo, já Espírito da verdade, tiver chegado, ele vos guiará em que eu o escolhi fora do mundo, portanto o mundo toda a verdade, pois não falará de si mesmo; mas o o odeia. **20** Lembre-se da palavra que eu disse a que quer que ele ouça, falará. Ele declarará a vocês você: "Um servo não é maior do que seu senhor". as coisas que estão por vir. **14** Ele me glorificará, Se eles me perseguiram, também o perseguirão. Se pois tirará do que é meu e o declarará a vocês. **15** mantiverem minha palavra, eles também manterão a Todas as coisas que o Pai tem são minhas; por isso sua. **21** Mas eles lhe farão todas estas coisas por eu disse que ele toma do que é meu e o declarará a causa do meu nome, porque não conhecem aquele Vós. **16** "Um pouco de tempo e você não me verá. De que me enviou. **22** Se eu não tivesse vindo e falado novo um pouco, e você me verá". **17** Alguns de seus com eles, eles não teriam pecado; mas agora eles discípulos disseram uns aos outros: "O que é isto que não têm desculpa para o pecado deles. **23** Aquele ele nos diz: 'Um pouco de tempo, e não me vereis, e que me odeia, odeia também meu Pai. **24** Se eu novamente um pouco, e me vereis,' e, 'Porque eu vou não tivesse feito entre eles as obras que ninguém para o Pai'?" **18** Disseram então: "O que é isto que ele mais fez, eles não teriam pecado. Mas agora eles diz: 'Um pouco de tempo'? Nós não sabemos o que viram e também odiaram tanto a mim quanto a meu ele está dizendo". **19** Therefore Jesus percebeu que Pai. **25** Mas isto aconteceu para que se cumprisse eles queriam perguntar-lhe, e disse-lhes: "Inquiriram a palavra que estava escrita na lei deles: "Eles me entre vocês a respeito disso, que eu disse: 'Um odiavam sem causa'". **26** "Quando o Conselheiro que pouco, e não me verão, e novamente um pouco, e eu lhe enviarei do Pai, o Espírito da verdade, que me verão..." **20** Certamente lhes digo que vão chorar procede do Pai, ele testemunhará sobre mim". **27** e lamentar, mas o mundo vai se alegrar. Você ficará Você também testemunhará, porque está comigo triste, mas sua tristeza será transformada em alegria. desde o início.

**16** "Eu lhe disse estas coisas para que você não tropeçasse". **2** Eles o colocarão fora das sinagogas. Sim, está chegando a hora de que quem matar você pensará que ele oferece serviço a Deus. **3** Eles farão estas coisas porque não conhecem o Pai nem a mim. **4** Mas eu lhes disse estas coisas para que quando chegar a hora, vocês possam se lembrar que eu lhes falei sobre elas. Eu não lhes disse estas coisas desde o início, porque estava com vocês. **5** Mas agora eu vou até aquele que me enviou, e nenhum de vocês me pergunta: "Para onde vocês vão?" **6** Mas porque eu lhes disse estas coisas, a tristeza encheu seu coração. **7** No entanto, digo-lhes a verdade: É vantajoso para vocês que eu vá embora; pois se eu não for embora, o Conselheiro não virá até vocês. Mas se eu for, eu o mandarei até você. **8** Quando ele vier, condenará o mundo sobre o pecado, sobre a justiça e sobre o julgamento; **9** sobre o pecado, porque eles não acreditam em mim; **10** sobre a justiça, porque eu vou para meu Pai, e vocês não me verão mais; **11** sobre o julgamento, porque

**21** Uma mulher, quando dá à luz, tem tristeza porque chegou a sua hora. Mas quando ela dá à luz, ela não se lembra mais da angústia, pela alegria de um ser humano ter nascido no mundo. **22** Portanto, agora você tem tristeza, mas eu o verei novamente, e seu coração se alegrará, e ninguém lhe tirará sua alegria. **23** "Naquele dia você não me fará perguntas. Certamente eu lhe digo que tudo o que você pedir ao Pai em meu nome, ele lhe dará". **24** Até agora, você não perguntou nada em meu nome. Pedi, e recebereis, para que vossa alegria seja plena. **25** "Eu lhes falei estas coisas em figuras de linguagem. Mas está chegando o momento em que não falarei mais a vocês em figuras de linguagem, mas lhes falarei claramente sobre o Pai". **26** Nesse dia pedireis em meu nome; e não vos digo que rezarei ao Pai por vocês, **27** pois o próprio Pai vos ama, porque me amastes, e acreditastes que eu vim de Deus". **28** Eu vim do Pai e vim ao mundo. Novamente, deixo o mundo e vou para o Pai". **29** Seus discípulos lhe disseram: "Eis que agora você está falando claramente, e não usa figuras de linguagem. **30** Agora sabemos que você

sabe tudo, e não precisa que ninguém o questione. Por isso, acreditamos que você veio de Deus". 31 os levem do mundo, mas para que os afastem do maligno. 16 Eles não são do mundo, assim como eu Jesus respondeu-lhes: "Vocês agora acreditam? 32 Sua palavra é verdade. 18 Como você me enviou ao mundo, mesmo assim, eu os enviei ao mundo. 19 Eis que a hora está chegando, sim, e chegou agora, para o bem deles eu me santifiquei, para que eles estou só, porque o Pai está comigo. 33 Eu lhes disse mesmos também sejam santificados na verdade. 20 estas coisas, que em mim vocês podem ter paz. No "Não somente por estes, mas também por aqueles mundo vocês têm problemas; mas animem-se! Eu que acreditarão em mim através de sua palavra, 21 venci o mundo".

## **17** Jesus disse estas coisas, depois levantando

seus olhos para o céu, ele disse: "Pai, chegou a hora. Glorifica meu Filho, para que meu Filho também te glorifique; 2 assim como tu lhe deste autoridade sobre toda a carne, assim ele dará a vida eterna a todos aqueles a quem tu lhe deste. (aiōnios g166) 3 Esta é a vida eterna, que eles conheçam a ti, o único Deus verdadeiro, e àquele que tu enviaste, Jesus Cristo. (aiōnios g166) 4 Eu te glorifiquei na terra. Realizei o trabalho que me deste para fazer. 5 Agora, Pai, glorifica-me com teu próprio eu com a glória que eu tinha contigo antes que o mundo existisse. 6 "Eu revelei seu nome às pessoas que você me deu fora do mundo". Elas eram suas e você as deu a mim". Eles mantiveram sua palavra. 7 Agora eles sabem que todas as coisas que você me deu são de você, 8 pelas palavras que você me deu eu as dei a eles; e eles as receberam, e sabiam com certeza que eu vinha de você. Eles acreditaram que você me enviou. 9 Eu rezo por eles. Eu não rezo pelo mundo, mas por aqueles que vocês me deram, pois eles são seus. 10 Todas as coisas que são minhas são suas, e as suas são minhas, e eu sou glorificado nelas. 11 Eu não estou mais no mundo, mas estas estão no mundo, e eu estou indo até você. Santo Padre, guarde-as através do seu nome que me deu, para que sejam uma só, assim como nós somos. 12 Enquanto estive com eles no mundo, guardei-os em seu nome. Guardei aqueles que o Senhor me deu. Nenhum deles está perdido, exceto o filho da destruição, para que a Escritura possa ser cumprida. 13 Mas agora venho até você, e digo estas coisas no mundo, para que elas possam ter minha alegria plena em si mesmas. 14 Eu lhes dei sua palavra. O mundo os odia porque eles não são do mundo, assim como eu não sou do mundo. 15 Rezo não para que vocês

Para o bem deles eu me santifiquei, para que eles estou só, porque o mundo saiba que Vós me enviastes e os amastes, assim como Vós me amastes. 24 Pai, desejo que também aqueles que Tu me deste estejam comigo onde estou, para que vejam minha glória que Tu me deste, pois Tu me amaste antes da fundação do mundo. 25 Pai justo, o mundo não te conheceu, mas eu te conheci; e estes sabiam que tu me enviaste. 26 Eu lhes dei a conhecer seu nome, e o farei conhecer; para que o amor com que me amaste esteja neles, e eu neles".

## **18** Quando Jesus pronunciou estas palavras, ele saiu com seus discípulos sobre o riacho Kidron, onde havia um jardim, no qual ele e seus discípulos entraram. 2 Agora Judas, que o traiu, também conhecia o lugar, pois Jesus se encontrava muitas vezes lá com seus discípulos. 3 Judas então, tendo tomado um destacamento de soldados e oficiais dos chefes dos sacerdotes e dos fariseus, chegou lá com lanternas, arcos e armas. 4 Jesus, portanto, conhecendo todas as coisas que estavam acontecendo com ele, saiu e disse-lhes: "Quem vocês estão procurando?". 5 Eles lhe responderam: "Jesus de Nazaré". Jesus disse a eles: "Eu sou ele". Judas também, que o traiu, estava de pé com eles. 6 Quando ele lhes disse: "Eu sou ele", eles recuaram e caíram no chão. 7 Portanto, mais uma vez ele lhes perguntou: "Quem você está procurando?" Eles disseram: "Jesus de Nazaré". 8 Jesus respondeu: "Eu lhe disse que eu sou ele". Portanto, se me procurais, deixai-os seguir o seu caminho", 9 para que se cumpra a palavra que ele falou: "Dos que me

destes, não perdi nenhum". 10 Simon Peter, portanto, Jesus, portanto, de Caifás para o Pretório. Era cedo, tendo uma espada, desembainhou-a, atingiu o servo e eles mesmos não entraram no Pretório, para que do sumo sacerdote e cortou-lhe a orelha direita. O não fossem contaminados, mas pudessem comer nome do servo era Malchus. 11 Jesus, portanto, a Páscoa. 29 Pilatos, portanto, foi até eles e disse: disse a Pedro: "Ponha a espada em sua bainha". O "Que acusação você traz contra este homem?". 30 cálice que o Pai me deu, não devo certamente bebê- Eles lhe responderam: "Se este homem não fosse um lo?". 12 Então o destacamento, o oficial comandante malfeitor, nós não o teríamos entregado a você". 31 e os oficiais dos judeus apreenderam Jesus e o Portanto, Pilatos lhes disse: "Tomai-o vós mesmos e prenderam, 13 e o levaram a Anás primeiro, pois ele julgai-o de acordo com vossa lei". Por isso os judeus era sogro de Caifás, que era sumo sacerdote naquele lhe disseram: "É ilegal para nós matar alguém", 32 ano. 14 Agora foi Caifás quem aconselhou aos judeus que a palavra de Jesus poderia ser cumprida, que ele que era conveniente que um homem perecesse para falou, significando por que tipo de morte ele deveria o povo. 15 Simão Pedro seguiu Jesus, como fez outro morrer. 33 Portanto, Pilatos entrou novamente no discípulo. Agora esse discípulo era conhecido pelo Pretório, chamado Jesus, e lhe disse: "Você é o Rei sumo sacerdote, e entrou com Jesus na corte do dos Judeus"? 34 Jesus lhe respondeu: "Você diz isso sumo sacerdote; 16 mas Pedro estava à porta do lado sozinho, ou outros lhe falaram de mim? 35 Pilatos de fora. Então o outro discípulo, que era conhecido do respondeu: "Eu não sou judeu, sou? Sua própria sumo sacerdote, saiu e falou com ela que guardava a nação e os chefes dos sacerdotes o entregaram a porta, e trouxe Pedro para dentro. 17 Então a criada mim. O que você fez"? 36 Jesus respondeu: "Meu que guardava a porta disse a Pedro: "Você também é Reino não é deste mundo". Se meu Reino fosse um dos discípulos deste homem?". Ele disse: "Eu não deste mundo, então meus servos lutariam, para que sou". 18 Agora os criados e os oficiais estavam ali, eu não fosse entregue aos judeus". Mas agora o tendo feito um fogo de brasas, pois estava frio. Eles meu Reino não é daqui". 37 Então Pilatos lhe disse: estavam se aquecendo. Peter estava com eles, de "Então você é um rei?" Jesus respondeu: "Você diz pé e se aquecendo. 19 O sumo sacerdote, portanto, que eu sou um rei". Por isso nasci, e por isso vim ao perguntou a Jesus sobre seus discípulos e sobre mundo, para testemunhar a verdade". Todo aquele seus ensinamentos. 20 Jesus lhe respondeu: "Eu que é da verdade escuta minha voz". 38 Pilatos lhe falei abertamente ao mundo. Sempre ensinei nas disse: "O que é verdade"? Quando ele disse isto, sinagogas e no templo, onde os judeus sempre se saiu novamente para os judeus e disse-lhes: "Não encontram. Eu não disse nada em segredo. 21 Por encontro nenhuma base para uma acusação contra que você me pergunta? Pergunte àqueles que me ele. 39 Mas você tem o costume de que eu deveria ouviram o que eu lhes disse. Eis que eles sabem as liberar alguém para você na Páscoa. Portanto, você coisas que eu disse". 22 Quando ele disse isso, um quer que eu liberte para você o Rei dos Judeus"? 40 dos oficiais que estava de pé, deu um tapa em Jesus Então todos eles gritaram novamente, dizendo: "Não com a mão, dizendo: "Você responde assim ao sumo este homem, mas Barrabás!" Agora Barrabás era um sacerdote"? 23 Jesus lhe respondeu: "Se eu falei ladrão.

mal, testemunhe do mal; mas se bem, por que você me bate? 24 Annas o enviou vinculado a Caifás, o sumo sacerdote. 25 Agora Simon Peter estava de pé e se aquecendo. Disseram-lhe então: "Você não é também um de seus discípulos, pois não?". Ele negou e disse: "Eu não sou". 26 Um dos servos do sumo sacerdote, sendo um parente dele cuja orelha Pedro tinha cortado, disse: "Eu não o vi no jardim com ele?" 27 Peter, portanto, negou novamente, e imediatamente o galo cantou. 28 Eles levaram

**19** Então Pilatos pegou Jesus e o flagelou. 2 Os soldados torceram espinhos em uma coroa e a colocaram em sua cabeça, e o vestiram com uma roupa púrpura. 3 Eles continuavam a dizer: "Salve, Rei dos Judeus!" e continuavam a esbofeteá-lo. 4 Então Pilatos saiu novamente, e disse-lhes: "Eis que eu o trago até vocês, para que saibam que não encontro base para uma acusação contra ele". 5 Jesus, portanto, saiu vestindo a coroa de espinhos e a peça de vestuário roxa. Pilatos disse a eles: "Eis o



corpo de Jesus, e o amarraram em panos de linho com as especiarias, como o costume dos judeus é enterrar. **41** Agora, no lugar onde ele foi crucificado, havia um jardim. No jardim havia um novo túmulo no qual nenhum homem jamais havia sido colocado. **42** Então, por causa do dia de preparação dos judeus (pois o túmulo estava próximo), eles colocaram Jesus lá.

até meus irmãos e diga a eles: 'Estou ascendendo a meu Pai e vosso Pai, a meu Deus e vosso Deus'". **18** Maria Madalena veio e disse aos discípulos que ela havia visto o Senhor e que ele lhe havia dito estas coisas. **19** Quando, portanto, era noite naquele dia, o primeiro dia da semana, e quando as portas estavam trancadas onde os discípulos estavam reunidos, por medo dos judeus, Jesus veio e ficou no meio e disse a eles: "A paz seja convosco". **20** Quando ele disse isto, mostrou-lhes suas mãos e seu lado. Os discípulos, portanto, ficaram contentes quando viram o Senhor. **21** Jesus, portanto, disse-lhes novamente: "A paz seja convosco". Como o Pai me enviou, assim também eu vos envio a vós". **22** Quando ele disse isto, soprou sobre eles, e disse-lhes: "Recebei o Espírito Santo! **23** Se vocês perdoarem os pecados de alguém, eles lhes serão perdoados. Se vocês retiver os pecados de alguém, eles foram retidos". **24** Mas Tomé, um dos doze, chamado Didimus, não estava com eles quando Jesus veio. **25** Os outros discípulos, portanto, lhe disseram: "Vimos o Senhor!" Mas ele lhes disse: "A menos que eu veja em suas mãos a impressão dos pregos, coloque meu dedo na impressão dos pregos e coloque minha mão em seu lado, eu não acreditaréi". **26** Após oito dias, novamente seus discípulos estavam lá dentro e Tomé estava com eles. Jesus veio, com as portas trancadas, e ficou no meio, e disse: "A paz seja convosco". **27** Então ele disse a Tomé: "Alcança aqui teu dedo e vê minhas mãos". Chegue aqui sua mão, e coloque-a de lado. Não seja incrédulo, mas acredite". **28** Thomas respondeu-lhe: "Meu Senhor e meu Deus!". **29** Jesus lhe disse: "Porque me viram, acreditaram". Abençoados sejam aqueles que não viram e acreditaram". **30** Portanto, Jesus fez muitos outros sinais na presença de seus discípulos, que não estão escritos neste livro; **31** mas estes estão escritos para que você possa acreditar que Jesus é o Cristo, o Filho de Deus, e para que acredite que você possa ter vida em seu nome.

**20** Agora, no primeiro dia da semana, Maria Madalena foi cedo, enquanto ainda estava escuro, ao túmulo, e viu que a pedra tinha sido retirada do túmulo. **2** Por isso ela correu e veio até Simão Pedro e ao outro discípulo a quem Jesus amava, e disse-lhes: "Eles tiraram o Senhor do túmulo, e nós não sabemos onde o colocaram"! **3** Por isso Pedro e o outro discípulo saíram, e foram em direção ao túmulo. **4** Ambos correram juntos. O outro discípulo ultrapassou Pedro e veio primeiro ao túmulo. **5** Parando e olhando para dentro, ele viu os panos de linho ali deitados; no entanto, ele não entrou. **6** Depois veio Simão Pedro, seguindo-o, e entrou no túmulo. Ele viu os panos de linho deitados, **7** e o pano que estava em sua cabeça, não deitado com os panos de linho, mas enrolado num lugar por si só. **8** Então o outro discípulo que chegou primeiro ao túmulo também entrou, e viu e acreditou. **9** Pois ainda não conheciam a Escritura, que ele deve ressuscitar dos mortos. **10** Então os discípulos partiram novamente para suas próprias casas. **11** Mas Maria estava lá fora, no túmulo, chorando. Então, enquanto chorava, ela se abaixou e olhou para dentro do túmulo, **12** e viu dois anjos de branco sentados, um na cabeça e outro nos pés, onde o corpo de Jesus havia se deitado. **13** Eles lhe perguntaram: "Mulher, por que você está chorando?". Ela lhes disse: "Porque eles levaram meu Senhor e não sei onde o colocaram". **14** Quando ela disse isto, ela se virou e viu Jesus de pé, e não sabia que era Jesus. **15** Jesus disse a ela: "Mulher, por que você está chorando? De quem você está à procura?" Ela, supondo que ele fosse o jardineiro, disse-lhe: "Senhor, se você o levou, diga-me onde o colocou, e eu o levarei embora". **16** Jesus disse a ela: "Maria". Ela se virou e lhe disse: "Rabboni!" que é dizer: "Professor!" **17** Jesus lhe disse: "Não me abrace, pois ainda não ascendi a meu Pai; mas vá

**21** Depois destas coisas, Jesus revelou-se novamente aos discípulos no mar de Tiberíades. Ele se revelou desta maneira. **2** Simão Pedro, Tomé chamado Didimus, Natanael de Caná na Galiléia, e os filhos de Zebedeu, e outros dois de seus discípulos estavam juntos. **3** Simão Pedro disse-lhes: "Eu vou

pescar". Eles lhe disseram: "Nós também vamos com você". Eles saíram imediatamente e entraram no barco. Naquela noite, eles não pegaram nada. **4** Agora ele disse isto, significando com que tipo de morte ele glorificaria a Deus. Quando ele disse isto, praia; no entanto, os discípulos não sabiam que era para comer?". Eles lhe responderam: "Não". **6** Ele Jesus amava, aquele que também havia se apoiado disse-lhes: "Lancem a rede no lado direito do barco, no peito de Jesus no jantar e perguntou: "Senhor, e encontrarão alguma". Eles o lançaram, portanto, e quem te vai trair? **21** Pedro, vendo-o, disse a Jesus: agora não conseguiram atraí-lo para a multidão de "Senhor, que dizer deste homem?". **22** Jesus lhe peixes. **7** Aquele discípulo, portanto, a quem Jesus disse: "Se eu desejo que ele fique até eu vir, o que é amava disse a Pedro: "É o Senhor! Assim, quando isso para você? Você me segue". **23** Este ditado, Simon Peter ouviu que era o Senhor, envolveu seu casaco (pois estava nu), e se jogou no mar. **8** Mas os outros discípulos vieram no pequeno barco (pois não morreria, mas: "Se eu desejo que ele fique até que eu estavam longe da terra, mas a cerca de duzentos fogos de brasas ali, com o peixe e o pão colocados sobre ele. **10** Jesus disse-lhes: "Tragam alguns dos peixes que acabaram de pescar". **11** Simon Peter mesmo o próprio mundo teria espaço para os livros subiu, e puxou a rede para terra, cheia de cento e cinqüenta e três grandes peixes. Mesmo sendo tantos, a rede não foi rasgada. **12** Jesus disse a eles: "Venham e tomem o café da manhã! Nenhum dos discípulos ousou perguntar-lhe: "Quem é você?" sabendo que era o Senhor. **13** Então Jesus veio e levou o pão, deu a eles, e o peixe também. **14** Esta é agora a terceira vez que Jesus é revelado a seus discípulos, depois de ter ressuscitado dos mortos. **15** Então, quando eles tinham tomado o café da manhã, Jesus disse a Simão Pedro: "Simão, filho de Jonas, você me ama mais do que estes?". Ele lhe disse: "Sim, Senhor; Vós sabeis que tenho afeto por vós". Ele lhe disse: "Alimente meus cordeiros". **16** Ele disse a ele uma segunda vez: "Simon, filho de Jonas, você me ama?" Ele lhe disse: "Sim, Senhor; Vós sabeis que tenho afeto por vós". Ele lhe disse: "Cuide das minhas ovelhas". **17** Ele disse a ele pela terceira vez: "Simon, filho de Jonas, você tem carinho por mim?" Peter ficou triste porque perguntou a ele pela terceira vez: "Você tem carinho por mim"? Ele disse a ele: "Senhor, tu sabes tudo. Tu sabes que eu tenho afeto por ti". Jesus lhe disse: "Alimente minhas ovelhas". **18** Certamente eu lhe digo, quando você era jovem, você se vestia e caminhava onde queria.





*Vi a cidade santa, Nova Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, preparada como uma noiva adornada para seu marido. Ouvi uma voz alta do céu dizendo: "Eis que a morada de Deus está com as pessoas; e ele habitará com elas, e elas serão seu povo, e o próprio Deus estará com elas como seu Deus".*

Apocalipse 21:2-3

# Apocalipse

**19** Depois destas coisas, ouvi algo como uma voz alta de uma grande multidão no céu, dizendo: "Aleluia! Salvação, poder e glória pertencem ao nosso Deus; 2 pois seus julgamentos são verdadeiros e justos. Pois ele julgou a grande prostituta que corrompeu a terra com sua imoralidade sexual, e vingou o sangue de seus servos às mãos dela". 3 Um segundo disse: "Aleluia! A fumaça dela sobe para todo o sempre". (aiōn g165) 4 Os vinte e quatro anciãos e os quatro seres vivos caíram e adoraram a Deus que se senta no trono, dizendo: "Amém! Aleluia!". 5 Uma voz veio do trono, dizendo: "Louvado seja nosso Deus, todos vós, seus servos, vós que o temeis, os pequenos e os grandes". 6 Eu ouvi algo como a voz de uma grande multidão, e como a voz de muitas águas, e como a voz de trovões poderosos, dizendo: "Aleluia! Pois o Senhor nosso Deus, o Todo-Poderoso, reina! 7 Let se regozija e se alegra e vamos dar-lhe a glória. Pois o casamento do Cordeiro chegou, e sua esposa se preparou". 8 Foi-lhe dado que ela se vestiria de linho brilhante, puro e fino, pois o linho fino são os atos justos dos santos. 9 Ele me disse: "Escreva: 'Abençoados são aqueles que são convidados para o jantar de casamento do Cordeiro'". Ele me disse: "Estas são verdadeiras palavras de Deus". 10 Eu caí diante de seus pés para adorá-lo. Ele me disse: "Olhe! Não faça isso! Eu sou um companheiro de escravidão com você e com seus irmãos que têm o testemunho de Jesus. Adorai a Deus, pois o testemunho de Jesus é o Espírito de Profecia". 11 Eu vi o céu aberto, e eis um cavalo branco, e aquele que se sentou nele se chama Fiel e Verdadeiro. Em retidão ele julga e faz a guerra. 12 Seus olhos são uma chama de fogo, e sobre sua cabeça há muitas coroas. Ele tem nomes escritos e um nome escrito que ninguém mais sabe senão ele mesmo. 13 Ele está vestido com uma veste salpicada de sangue. Seu nome é chamado "A Palavra de Deus". 14 Os exércitos que estão no céu, vestidos de branco, puro e fino linho, o seguiram em cavalos brancos. 15 De sua boca sai uma espada afiada e de dois gumes, que com ela deve atingir as nações. Ele as governará com uma vara de ferro. Ele pisará o lagar do vinho da ferocidade da ira de Deus, o Todo-

Poderoso. 16 Ele tem em sua veste e em sua coxa um nome escrito, "REI DOS REIS E SENHOR DOS SENHORES". 17 Vi um anjo de pé ao sol. Ele chorou com uma voz alta, dizendo a todos os pássaros que voam no céu: "Venham! Juntem-se à grande ceia de Deus, 18 para que possam comer a carne dos reis, a carne dos capitães, a carne dos homens poderosos, a carne dos cavalos e dos que neles se sentam, e a carne de todos os homens, tanto livres como escravos, pequenos e grandes". 19 Vi a besta, os reis da terra e seus exércitos, reunidos para fazer guerra contra aquele que estava sentado no cavalo e contra seu exército. 20 A besta foi levada e com ele o falso profeta que trabalhou os sinais à sua vista, com os quais enganou aqueles que tinham recebido a marca da besta e aqueles que adoravam sua imagem. Estes dois foram lançados vivos no lago de fogo que arde com enxofre. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Os demais foram mortos com a espada daquele que estava sentado no cavalo, a espada que saía de sua boca. Assim, todos os pássaros foram enchidos com sua carne.

**20** Vi um anjo descendendo do céu, tendo na mão a chave do abismo e uma grande corrente. (Abyssos g12) 2 Ele agarrou o dragão, a velha serpente, que é o diabo e Satanás, que engana toda a terra habitada, e o amarrou por mil anos, 3 e o lançou no abismo, e o fechou e o selou sobre ele, para que não enganasse mais as nações até que os mil anos estivessem terminados. Depois disso, ele deve ser libertado por um curto período de tempo. (Abyssos g12) 4 Eu vi tronos, e eles se sentaram sobre eles, e o julgamento foi dado a eles. Vi as almas daqueles que haviam sido decapitados pelo testemunho de Jesus e pela palavra de Deus, e aqueles que não adoravam a besta nem sua imagem, e não receberam a marca em sua testa e em sua mão. Eles viveram e reinaram com Cristo por mil anos. 5 O resto dos mortos não viveram até que os mil anos terminassem. Esta é a primeira ressurreição. 6 Bendito e santo é aquele que tem parte na primeira ressurreição. Sobre estes, a segunda morte não tem poder, mas eles serão sacerdotes de Deus e de Cristo, e reinarão com ele mil anos. 7 E depois dos mil anos, Satanás será libertado de sua prisão 8 e sairá para enganar as nações que estão nos quatro cantos da terra, Gog e

Magog, para reuni-las para a guerra, cujo número é como a areia do mar. 9 Eles subiram sobre a largura da terra e cercaram o campo dos santos e a cidade amada. O fogo desceu do céu, vindo de Deus, e os devorou. 10 O diabo que os enganou foi lançado no lago de fogo e enxofre, onde também estão a besta e o falso profeta. Eles serão atormentados dia e noite para todo o sempre. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Eu vi um grande trono branco e aquele que se sentou nele, de cuja face fugiram a terra e o céu. Não foi encontrado lugar para eles. 12 Eu vi os mortos, os grandes e os pequenos, de pé diante do trono, e eles abriram livros. Outro livro foi aberto, que é o livro da vida. Os mortos foram julgados a partir das coisas que estavam escritas nos livros, de acordo com suas obras. 13 O mar entregou os mortos que nele se encontravam. A morte e o inferno entregaram os mortos que estavam neles. Eles foram julgados, cada um de acordo com suas obras. (Hadēs g86) 14 A Morte e o Hades foram jogados no lago de fogo. Esta é a segunda morte, o lago de fogo. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Se alguém não foi encontrado escrito no livro da vida, ele foi lançado no lago de fogo. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Eu vi um novo céu e uma nova terra, pois o primeiro céu e a primeira terra passaram, e o mar já não existe mais. 2 Vi a cidade santa, Nova Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, preparada como uma noiva adornada para seu marido. 3 Ouvi uma voz alta do céu dizendo: "Eis que a morada de Deus está com as pessoas; e ele habitará com elas, e elas serão seu povo, e o próprio Deus estará com elas como seu Deus". 4 Ele enxugará de seus olhos toda lágrima. A morte não será mais; não haverá mais luto, nem pranto, nem choro, nem dor. As primeiras coisas já passaram". 5 Aquele que está sentado no trono disse: "Eis que estou fazendo novas todas as coisas". Ele disse: "Escreva, pois estas palavras de Deus são fiéis e verdadeiras". 6 Ele me disse: "Eu sou o Alfa e o Ômega, o Princípio e o Fim". Darei livremente a Ele que tem sede da fonte da água da vida". 7 Aquele que vencer, eu lhe darei estas coisas". Eu serei seu Deus, e ele será meu filho. 8 Mas para os covardes, descrentes, pecadores, abomináveis, assassinos, sexualmente imorais, feiticeiros, idólatras, e todos os mentirosos, sua parte está no lago que arde com fogo e enxofre, que é a segunda morte". (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Um dos sete anjos que tinham as sete taças que estavam carregadas com as sete últimas pragas chegou e falou comigo, dizendo: "Venha aqui". Eu lhe mostrarei a noiva, a esposa do Cordeiro". 10 Ele me levou no Espírito a uma grande e alta montanha, e me mostrou a cidade santa, Jerusalém, descendo do céu vindo de Deus, 11 tendo a glória de Deus. Sua luz era como uma pedra preciosíssima, como uma pedra de jaspe, clara como cristal; 12 tendo um grande e alto muro com doze portões, e nos portões doze anjos, e nomes escritos neles, que são os nomes das doze tribos dos filhos de Israel. 13 No leste havia três portões, e no norte três portões, e no sul três portões, e no oeste três portões. 14 O muro da cidade tinha doze fundações, e sobre elas doze nomes dos doze Apóstolos do Cordeiro. 15 Aquele que falou comigo tinha por medida uma cana de ouro para medir a cidade, seus portões e suas muralhas. 16 A cidade é quadrada. Seu comprimento é tão grande quanto sua largura. Ele mediu a cidade com a palheta: doze mil doze estádios. Seu comprimento, largura e altura são iguais. 17 Sua muralha é de cento e quarenta e quatro côvados, pela medida de um homem, ou seja, de um anjo. 18 A construção de sua muralha foi jaspe. A cidade era de ouro puro, como vidro puro. 19 As fundações da muralha da cidade foram adornadas com todos os tipos de pedras preciosas. A primeira fundação era jaspe, a segunda safira; a terceira calcedônia, a quarta esmeralda, 20 a quinta sardônica, a sexta sardônica, o sexto sárdio, o sétimo crisólito, o oitavo berilo, o nono topázio, o décimo crisoprásio, o décimo primeiro jacinto e a décima segunda ametista. 21 Os doze portões eram doze pérolas. Cada um dos portões era feito de uma pérola. A rua da cidade era de ouro puro, como vidro transparente. 22 Não vi nenhum templo nele, pois o Senhor Deus Todo-Poderoso e o Cordeiro são seu templo. 23 A cidade não precisa do sol ou da lua para brilhar, pois a glória de Deus a iluminou e sua lâmpada é o Cordeiro. 24 As nações caminharão em sua luz. Os reis da terra trazem a glória e a honra das nações para dentro dela. 25 Suas portas não estarão fechadas de forma alguma durante o dia (pois não haverá noite lá), 26 e trarão a glória e a honra das

nações para que elas possam entrar. **27** De forma alguma entrará nela nada profano, ou alguém que cause abominação ou mentira, mas somente aqueles que estão escritos no livro da vida do Cordeiro.

**22** Ele me mostrou um rio de água da vida, claro como cristal, saindo do trono de Deus e do Cordeiro, **2** no meio de sua rua. Deste lado do rio e naquela estava a árvore da vida, produzindo doze tipos de frutos, dando seus frutos a cada mês. As folhas da árvore eram para a cura das nações. **3** Não haverá mais maldição. O trono de Deus e do Cordeiro estará nele, e seus servos o servirão. **4** Eles verão seu rosto, e seu nome estará na testa deles. **5** Não haverá noite, e não precisarão de luz de lâmpada ou luz solar, pois o Senhor Deus os iluminará. Eles reinarão para sempre e sempre. (aiōn g165) **6** Ele me disse: "Estas palavras são fiéis e verdadeiras". O Senhor Deus dos espíritos dos profetas enviou seu anjo para mostrar aos seus servos as coisas que devem acontecer em breve". **7** "Eis que venho em breve! Bendito aquele que guarda as palavras da profecia deste livro". **8** Agora eu, John, sou aquele que ouvi e vi estas coisas. Quando ouvi e vi, caí para adorar diante dos pés do anjo que me mostrou estas coisas. **9** Ele me disse: "Você não deve fazer isso! Eu sou um companheiro de ligação com você e com seus irmãos, os profetas, e com aqueles que guardam as palavras deste livro. Adorai a Deus". **10** Ele me disse: "Não sele as palavras da profecia deste livro, pois o tempo está próximo". **11** Aquele que age injustamente, deixe-o agir ainda injustamente. Aquele que é imundo, que seja imundo ainda. Aquele que é justo, que faça a justiça ainda. Aquele que é santo, que seja santo ainda". **12** "Eis que venho em breve! Minha recompensa está comigo, para retribuir a cada homem de acordo com seu trabalho. **13** Eu sou o Alfa e o Ômega, o Primeiro e o Último, o Princípio e o Fim. **14** Bem-aventurados aqueles que cumprem seus mandamentos, para que tenham direito à árvore da vida, e possam entrar pelos portões da cidade. **15** Fora estão os cães, os feiticeiros, os imorais sexualmente, os assassinos, os idólatras e todos aqueles que amam e praticam a falsidade. **16** Eu, Jesus, enviei meu anjo para testemunhar estas coisas a vocês para as assembléias. Eu sou a raiz e a descendência de David, a Estrela Brilhante e

Matutina". **17** O Espírito e a noiva dizem: "Venha!". Aquele que ouvir, que diga: "Venha!". Aquele que tem sede, que venha. Aquele que deseja, deixe-o tomar livremente a água da vida. **18** Testifico a todos que ouvem as palavras da profecia deste livro: se alguém as acrescentar, Deus lhe acrescentará as pragas que estão escritas neste livro. **19** Se alguém tirar as palavras do livro desta profecia, Deus tirará sua parte da árvore da vida, e da cidade santa, que estão escritas neste livro. **20** Aquele que testemunha estas coisas diz: "Sim, eu vou em breve". Amém! Sim, venha, Senhor Jesus! **21** A graça do Senhor Jesus Cristo esteja com todos os santos. Amém.

# 66 Versos

Língua Portuguesa at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**Gênesis 9:8** Deus falou a Noé e a seus filhos com ele, dizendo: **9:9** "Quanto a mim, eis que estabeleço minha aliança com você, e com seus descendentes depois de você, **9:10** e com todo ser vivo que está com você: as aves, o gado e todo animal da terra com você, de todos os que saem do navio, até mesmo todo animal da terra. **9:11** Eu estabelecerei meu convênio com vocês: Toda a carne não será mais cortada pelas águas do dilúvio. Nunca mais haverá uma inundação para destruir a terra". **9:12** Deus disse: "Este é o sinal do pacto que faço entre mim e vós e todo ser vivo que está convosco, por gerações perpétuas": **9:13** Coloco meu arco-íris na nuvem, e será um sinal de um pacto entre mim e a Terra".

**Êxodo 14:13** Moisés disse ao povo: "Não tenha medo". Fique parado e veja a salvação de Javé, que ele trabalhará para você hoje; pois você nunca mais verá os egípcios que você viu hoje". **14:14** Yahweh lutará por você, e você ficará quieto".

**Levítico 20:26** Sereis santos para mim, pois eu, Javé, sou santo e vos separei dos povos, para que sejais meus.

**Números 6:24** "Yahweh te abençoe, e te guarde. **6:25** Yahweh faz o seu rosto para brilhar em você, e seja gracioso com você. **6:26** Yahweh levanta o rosto na sua direção, e lhe dar paz".

**Deuteronômio 18:18** Eu os criarei um profeta entre seus irmãos, como você". Colocarei minhas palavras em sua boca, e ele lhes falará tudo o que eu lhe ordenar". **18:19** Acontecerá que, quem não escutar minhas palavras que ele falará em meu nome, eu as exigirei dele.

**Josué 1:7** "Sejam fortes e muito corajosos. Tende o cuidado de observar para fazer de acordo com toda a lei que Moisés, meu servo, vos ordenou. Não se desvie dela para a mão direita ou para a esquerda, para que possa ter bom êxito onde quer que vá. **1:8** Este livro da lei não sairá de sua boca, mas meditará nele dia e noite, para que você possa observar para fazer de acordo com tudo o que nele está escrito; pois então você fará seu caminho prosperar, e então você terá bom êxito. **1:9** Eu não te ordenei? Seja forte e corajoso. Não tenha medo. Não se assuste, pois Yahweh seu Deus está com você onde quer que você vá".

**Juízes 2:7** O povo serviu a Javé todos os dias de Josué, e todos os dias dos anciões que sobreviveram a Josué, que tinha visto toda a grande obra de Javé que ele tinha trabalhado para Israel.

**Rute 1:16** Rute disse: "Não me exorte a deixá-lo, e a voltar de segui-lo, pois para onde você for, eu irei; e onde você ficar, eu ficarei". Seu povo será meu povo, e seu Deus, meu Deus". **1:17** Onde você morrer, eu morrerei, e lá serei enterrado. Que Yahweh o faça comigo, e mais ainda, se tudo menos a morte nos separar".

**1 Samuel** 16:7 Mas Yahweh disse a Samuel: “Não olhe para seu rosto, ou para a altura de sua estatura, porque eu o rejeitei; pois não vejo como o homem vê”. Pois o homem olha para a aparência exterior, mas Yahweh olha para o coração”.

**2 Samuel** 7:22 Portanto, você é grande, Senhor Javé Deus. Pois não há ninguém como você, nem há outro Deus além de você, segundo tudo o que ouvimos com nossos ouvidos.

**1 Reis** 2:3 e guarde a instrução de Javé seu Deus, para andar em seus caminhos, para guardar seus estatutos, seus mandamentos, suas ordenanças e seus testemunhos, de acordo com o que está escrito na lei de Moisés, para que possa prosperar em tudo o que fizer e para onde quer que se volte.

**2 Reis** 22:19 porque teu coração era terno, e te humilhaste diante de Javé quando ouviste o que falei contra este lugar e contra seus habitantes, para que se tornassem uma desolação e uma maldição, e tenham rasgado tuas roupas e chorado diante de mim, eu também te ouvi', diz Javé.

**1 Crônicas** 29:17 Eu sei também, meu Deus, que você experimenta o coração e tem prazer na retidão. Quanto a mim, na retidão do meu coração, ofereci todas estas coisas de bom grado. Agora vi com alegria seu povo, que está aqui presente, oferecer voluntariamente a você.

**2 Crônicas** 7:14 se meu povo, que é chamado pelo meu nome, se humilhar, orar, buscar meu rosto e se converter de seus maus caminhos, então eu ouvirei do céu, perdoarei seu pecado e curarei sua terra.

**Esdras** 7:10 Pois Esdras tinha posto seu coração em busca da lei de Iavé, e para fazê-lo, e para ensinar estatutos e ordenanças em Israel.

**Neemias** 6:3 Enviei mensageiros para eles, dizendo: “Estou fazendo um grande trabalho, de modo que não posso descer”. Por que o trabalho deveria parar enquanto eu o deixo e descer até você”?

**Ester** 4:14 Pois se você permanecer em silêncio agora, então o alívio e a libertação chegarão aos judeus de outro lugar, mas você e a casa de seu pai perecerão. Quem sabe se você não veio para o reino por um tempo como este”?

**Jó** 19:25 Mas quanto a mim, eu sei que meu Redentor vive. No final, ele estará sobre a terra.

**Salmos** 23:1 Um salmo de David. Yahweh é meu pastor; Nada me faltará. 23:2 Ele me faz deitar em pastos verdes. Ele me conduz ao lado de águas paradas. 23:3 Ele restaura minha alma. Ele me guia nos caminhos da retidão por causa de seu nome. 23:4 Embora eu caminhe pelo vale da sombra da morte, Eu não temerei nenhum mal, pois vocês estão comigo. Seu bastão e seu pessoal, eles me confortam. 23:5 Você prepara uma mesa diante de mim na presença de meus inimigos. Você unta minha cabeça com óleo. Meu copo transborda. 23:6 Certamente a bondade e a bondade amorosa me acompanharão todos os dias da minha vida, e eu morarei na casa de Yahweh para sempre.

**Provérbios** 3:5 Confie em Yahweh com todo o seu coração, e não se apoie em seu próprio entendimento. 3:6 Em todos os seus sentidos, reconheça-o, e ele vai tornar seus caminhos retos.

**Eclesiastes** 3:10 Tenho visto o fardo que Deus deu aos filhos dos homens para serem afligidos. 3:11 Ele tornou tudo belo em seu tempo. Ele também colocou a eternidade em seus corações, mas para que o homem não possa descobrir o trabalho que Deus tem feito desde o início até o fim.

**Cantares de Salomão** 2:4 Ele me trouxe para o salão de banquetes. Seu estandarte sobre mim é o amor.

**Isaías** 9:6 Pois uma criança nasce para nós. Um filho nos é dado; e o governo estará em seus ombros. Seu nome será chamado Conselheiro Maravilhoso, Deus Poderoso, Pai Eterno, Príncipe da Paz. 9:7 Do aumento de seu governo e da paz não haverá fim, no trono de Davi, e em seu reino, para estabelecê-lo e

sustentá-lo com justiça e com retidão a partir daquele momento, mesmo para sempre. O zelo de Javé dos Exércitos fará isso.

**Jeremias** 1:4 Agora a palavra de Javé veio até mim, dizendo, 1:5 “Antes de formá-lo no útero, eu o conhecia. Antes de você nascer, eu o santificei. Eu vos nomeei profeta para as nações”. 1:6 Então eu disse: “Ah, Senhor Yahweh! Eis que eu não sei falar; pois sou uma criança”. 1:7 Mas Javé me disse: “Não diga: ‘Eu sou uma criança’, pois você deve ir a quem eu lhe enviar, e você deve dizer o que eu lhe ordenar”. 1:8 Não tenha medo por causa deles, pois eu estou com você para resgatá-lo”, diz Yahweh. 1:9 Então Yahweh estendeu sua mão e tocou minha boca. Então Javé me disse: “Eis que eu pus minhas palavras em sua boca”. 1:10 Eis que hoje te pus sobre as nações e sobre os reinos, para desarraigá-los e derrubar, destruir e derrubar, construir e plantar”.

**Lamentações de Jeremias** 3:21 Lembro-me disso em minha mente; portanto, tenho esperança. 3:22 É por causa da bondade amorosa de Yahweh que não somos consumidos, porque suas misericórdias não falham. 3:23 Eles são novos todas as manhãs. Grande é sua fidelidade.

**Ezequiel** 36:26 Também lhes darei um novo coração e porei um novo espírito dentro de vocês. Tirarei de sua carne o coração pedregoso e lhe darei um coração de carne. 36:27 Colocarei meu Espírito dentro de vocês, e vos farei andar nos meus estatutos. Vós guardareis minhas ordenanças e as cumprireis.

**Daniel** 3:16 Shadrach, Meshach e Abednego responderam ao rei: “Nabucodonosor, não temos necessidade de responder a você neste assunto. 3:17 Se isso acontecer, nosso Deus a quem servimos é capaz de nos livrar da fornalha ardente; e ele nos livrará de sua mão, ó rei. 3:18 Mas, se não, que se saiba, ó rei, que não serviremos a seus deuses nem adoraremos a imagem de ouro que você montou”.

**Oséias** 6:6 Pois eu desejo misericórdia e não sacrifício; e o conhecimento de Deus mais do que holocaustos.

**Joel** 2:28 “Acontecerá depois, que derramarei meu Espírito sobre toda a carne”; e seus filhos e suas filhas profetizarão. Seus velhos sonharão com sonhos. Seus jovens terão visões. 2:29 And também sobre os criados e sobre as servitárias naqueles dias, Eu derramarei meu Espírito. 2:30 I mostrará maravilhas nos céus e na terra: sangue, fogo e pilares de fumaça. 2:31 The o sol será transformado em escuridão, e a lua em sangue, antes que chegue o grande e terrível dia de Yahweh. 2:32 It acontecerá que quem chamar pelo nome de Yahweh será salvo; pois no Monte Zion e em Jerusalém haverá quem escape, como disse Yahweh, e entre os remanescentes, aqueles que Yahweh chama.

**Amós** 5:24 Mas deixe a justiça rolar como rios, e retidão como uma corrente poderosa.

**Obadias** 1:15 Pois o dia de Yahweh está próximo a todas as nações! Como você já fez, será feito a você. Seus atos voltarão sobre sua própria cabeça.

**Jonas** 2:6 Desci até o fundo das montanhas. A terra me barrou para sempre; no entanto, você tirou minha vida do poço, Yahweh meu Deus. 2:7 “Quando minha alma desmaiou dentro de mim, eu me lembrei de Yahweh. Minha oração chegou até você, em seu templo sagrado. 2:8 Aqueles que consideram ídolos vaidosos abandonam sua própria misericórdia. 2:9 Mas sacrificarei a vocês com a voz da ação de graças. Pagarei o que prometi. A salvação pertence a Yahweh”.

**Miquéias** 6:8 Ele mostrou a você, ó homem, o que é bom. O que Yahweh exige de você, mas agir de forma justa, amar a misericórdia, e caminhar humildemente com seu Deus?

**Naum** 1:2 Yahweh é um Deus ciumento e vingador. Yahweh vinga e está cheio de ira. Yahweh vinga-se de seus adversários e mantém a ira contra seus inimigos. 1:3 Yahweh é lento na ira, e grande no poder, e de

forma alguma deixará o culpado impune. Yahweh tem seu caminho no redemoinho e na tempestade, e as nuvens são a poeira de seus pés.

**Habacuque** 3:17 Pois mesmo que a figueira não floresça, nem fruta estar na videira, o trabalho da azeitona falha, os campos não produzem alimentos, os rebanhos são cortados da dobra, e não há rebanho nos estábulos, 3:18 ainda assim, me regozijarei em Yahweh. Eu estarei alegre no Deus da minha salvação! 3:19 Yahweh, o Senhor, é minha força. Ele faz meus pés como os pés de veado, e me permite ir em lugares altos. Para o diretor musical, nos meus instrumentos de corda.

**Sofonias** 3:17 Yahweh, seu Deus, está entre vocês, um poderoso que salvará. Ele se regozijará com alegria sobre vocês. Ele vai te acalmar em seu amor. Ele se regozijará por você com o canto.

**Ageu** 1:4 "É um momento para vocês mesmos morarem em suas casas em painéis, enquanto esta casa é um desperdício? 1:5 Agora, portanto, é isto que Javé dos Exércitos diz: "Considerem seus caminhos. 1:6 Vocês semearam muito, e trazem pouco. Vocês comem, mas não têm o suficiente. Você bebe, mas não está cheio de bebida. Vocês se vestem, mas ninguém está quente; e quem ganha salário, ganha salário para colocá-los em uma bolsa com buracos". 1:7 "Isto é o que diz Yahweh dos Exércitos: "Considere seus caminhos.

**Zacarias** 12:10 derramarei sobre a casa de Davi e sobre os habitantes de Jerusalém o espírito de graça e de súplica. Eles olharão para mim quem trespassaram; e chorarão por ele como se chorasse por seu único filho, e chorarão amargamente por ele como se chorasse por seu primogênito.

**Malaquias** 4:2 But a vós que temeis meu nome, o sol da justiça surgirá com a cura em suas asas". Vocês sairão e saltarão como bezerros do estábulo. 4:3 You pisará os ímpios; pois eles serão cinzas sob as plantas de seus pés no dia em que eu fizer", diz Yahweh dos Exércitos.

**Mateus** 28:18 Jesus veio até eles e falou-lhes, dizendo: "Toda autoridade me foi dada no céu e na terra". 28:19 Ide e fazei discípulos de todas as nações, batizando-os em nome do Pai e do Filho e do Espírito Santo, 28:20 ensinando-os a observar todas as coisas que eu vos ordenei. Eis que estou sempre convosco, mesmo até o fim dos tempos". Amém. (*aiōn g165*)

**Marcos** 1:14 Agora depois que João foi levado sob custódia, Jesus veio à Galiléia, pregando a Boa Nova do Reino de Deus, 1:15 e dizendo: "O tempo está cumprido, e o Reino de Deus está próximo! Arrependei-vos, e acreditei na Boa Nova". 1:16 Passando junto ao mar da Galiléia, ele viu Simão e André, irmão de Simão, lançando uma rede ao mar, pois eram pescadores. 1:17 Jesus disse-lhes: "Vinde após mim, e eu vos transformarei em pescadores de homens". 1:18 Imediatamente eles deixaram suas redes, e o seguiram.

**Lucas** 4:18 "O Espírito do Senhor está sobre mim", porque ele me ungiu para pregar boas notícias aos pobres. Ele me enviou para curar o coração partido, para proclamar a libertação aos cativos, recuperação da visão para os cegos, para entregar aqueles que são esmagados,

**João** 3:16 Pois Deus amou tanto o mundo, que deu seu único Filho nascido, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. (*aiōnios g166*) 3:17 Pois Deus não enviou seu Filho ao mundo para julgar o mundo, mas para que o mundo seja salvo através dele.

**Atos** 1:7 Ele lhes disse: "Não cabe a vocês conhecer os tempos ou as estações que o Pai estabeleceu dentro de sua própria autoridade. 1:8 Mas vocês receberão poder quando o Espírito Santo vier sobre vocês". Vós sereis minhas testemunhas em Jerusalém, em toda a Judéia e Samaria, e até os confins da terra".

**Romanos** 11:32 Pois Deus vinculou todos à desobediência, para que Ele pudesse ter misericórdia de todos. (*eleēsē g1653*) 11:33 Oh a profundidade das riquezas tanto da sabedoria como do conhecimento de Deus!

Quão indecifráveis são seus julgamentos, e seus caminhos para além do rastreamento! 11:34 “Para quem conheceu a mente do Senhor? Ou quem tem sido seu conselheiro”? 11:35 “Or who has first given to him, e lhe será devolvido novamente?” 11:36 Para ele e através dele e para ele são todas as coisas. Para ele, seja a glória para sempre! Amém. (aiōn g165)

**1 Coríntios** 6:9 Ou você não sabe que os injustos não herdarão o Reino de Deus? Não se deixe enganar. Nem os imorais sexuais, nem idólatras, nem adúlteros, nem prostitutas masculinas, nem homossexuais, 6:10 nem ladrões, nem cobiçosos, nem bêbados, nem caluniadores, nem extorsionistas herdarão o Reino de Deus. 6:11 Alguns de vocês foram assim, mas foram lavados. Vocês foram santificados. Vocês foram justificados em nome do Senhor Jesus, e no Espírito de nosso Deus.

**2 Coríntios** 5:17 Portanto, se alguém está em Cristo, ele é uma nova criação. As coisas velhas já passaram. Eis que todas as coisas se tornaram novas. 5:18 Mas todas as coisas são de Deus, que nos reconciliou consigo mesmo através de Jesus Cristo, e nos deu o ministério da reconciliação; 5:19 isto é, que Deus estava em Cristo reconciliando o mundo consigo mesmo, não contando a eles suas ofensas, e tendo-nos cometido a palavra da reconciliação. 5:20 Portanto, somos embaixadores em nome de Cristo, como se Deus estivesse implorando por nós: suplicamos em nome de Cristo, reconciliem-se com Deus. 5:21 Por Aquele que não conheceu nenhum pecado que ele fez para ser pecado em nosso favor, para que nele possamos nos tornar a justiça de Deus.

**Gálatas** 1:6 Admira-me que você esteja tão rapidamente abandonando aquele que o chamou na graça de Cristo para uma “boa notícia” diferente, 1:7 mas não há outra “boa notícia”. Só há alguns que o incomodam e querem perverter a Boa Nova de Cristo.

**Efésios** 2:1 Você foi vivificado quando estava morto em transgressões e pecados, 2:2 no qual uma vez caminhou de acordo com o curso deste mundo, segundo o princípio do poder do ar, o espírito que agora trabalha nos filhos da desobediência. (aiōn g165) 2:3 Todos nós também já vivemos entre eles nas luxúrias de nossa carne, fazendo os desejos da carne e da mente, e éramos por natureza filhos da ira, assim como os demais. 2:4 Mas Deus, sendo rico em misericórdia, por seu grande amor com o qual nos amou, 2:5 mesmo quando estávamos mortos por nossas ofensas, nos fez vivos juntamente com Cristo - pela graça que nos salvou - 2:6 e nos ressuscitou com ele, e nos fez sentar com ele nos lugares celestiais em Cristo Jesus, 2:7 para que nos séculos vindouros ele pudesse mostrar as riquezas excedentes de sua graça em bondade para conosco em Cristo Jesus; (aiōn g165) 2:8 porque pela graça fostes salvos pela fé, e não por vós mesmos; é o dom de Deus, 2:9 não de obras, que ninguém se vangloriava. 2:10 Pois somos sua obra, criada em Cristo Jesus para as boas obras, que Deus preparou antes de nós para que andássemos nelas.

**Filipenses** 3:7 No entanto, considero as coisas que me foram ganhas como uma perda para Cristo. 3:8 Sim, certamente, e considero todas as coisas como uma perda para a excelência do conhecimento de Cristo Jesus, meu Senhor, por quem sofri a perda de todas as coisas, e não as considero senão uma recusa, para que eu possa ganhar Cristo 3:9 e ser encontrado nele, não tendo uma justiça própria, a que é da lei, mas aquilo que é pela fé em Cristo, a justiça que é de Deus pela fé,

**Colossenses** 1:15 Ele é a imagem do Deus invisível, o primogênito de toda a criação. 1:16 Pois por ele todas as coisas foram criadas nos céus e na terra, coisas visíveis e coisas invisíveis, sejam tronos ou domínios ou principados ou poderes. Todas as coisas foram criadas através dele e para ele. 1:17 Ele está diante de todas as coisas, e nele todas as coisas são mantidas juntas. 1:18 Ele é a cabeça do corpo, a assembleia, que é o começo, o primogênito dos mortos, que em todas as coisas ele pode ter a preeminência. 1:19 Para toda a plenitude, foi um prazer habitar nele, 1:20 e através dele reconciliar todas as coisas para si mesmo, seja as coisas na terra ou as coisas nos céus, tendo feito a paz através do sangue de sua cruz.

**1 Tessalonicenses** 4:1 Finalmente, então, irmãos, imploramos e exortamos no Senhor Jesus, que à medida que recebestes de nós como deveis caminhar e para agradar a Deus, que abundeis cada vez mais. 4:2 Pois vocês sabem as instruções que lhes demos através do Senhor Jesus. 4:3 Pois esta é a vontade de Deus: vossa santificação, que vos abstenhais da imoralidade sexual, 4:4 que cada um de vós saiba controlar seu próprio corpo em santificação e honra, 4:5 não na paixão da luxúria, mesmo como os gentios que não conhecem a Deus,

**2 Tessalonicenses** 3:6 Agora vos mandamos, irmãos, em nome de nosso Senhor Jesus Cristo, que vos retireis de cada irmão que caminha em rebelião e não depois da tradição que receberam de nós. 3:7 Pois vós sabeis como devíeis imitar-nos. Pois não nos comportamos com rebeldia entre vocês, 3:8 nem comemos pão da mão de ninguém sem pagar por ele, mas em trabalho de parto e trabalho de parto trabalhamos noite e dia, para não sobrecarregar nenhum de vocês. 3:9 Isto não foi porque não temos o direito, mas para nos tornarmos um exemplo para vocês, que deveriam nos imitar. 3:10 Pois mesmo quando estávamos com vocês, nós lhes ordenamos isto: “Se alguém não está disposto a trabalhar, não o deixe comer”.

**1 Timóteo** 2:1 Exorto, portanto, antes de tudo, que petições, orações, intercessões e agradecimentos sejam feitos para todos os homens, 2:2 para os reis e todos os que estão em lugares altos, para que possamos levar uma vida tranquila e tranquila em toda a piedade e reverência. 2:3 Pois isto é bom e aceitável aos olhos de Deus nosso Salvador, 2:4 que deseja que todas as pessoas sejam salvas e cheguem ao pleno conhecimento da verdade. 2:5 Pois há um só Deus e um só mediador entre Deus e os homens, o homem Cristo Jesus,

**2 Timóteo** 2:8 Lembre-se de Jesus Cristo, ressuscitado dos mortos, da descendência de David, de acordo com minha Boa Nova, 2:9 na qual sofro dificuldades a ponto de ser acorrentado como um criminoso. Mas a palavra de Deus não está acorrentada. 2:10 Portanto, eu suporto todas as coisas por causa dos escolhidos, para que também eles possam obter a salvação que está em Cristo Jesus com glória eterna. (aiōn g166)

**Tito** 2:11 Pois a graça de Deus apareceu, trazendo salvação a todos os homens, 2:12 instruindo-nos para a intenção de que, negando a impiedade e as luxúrias mundanas, vivamos sóbria, justa e piedosamente nesta era atual; (aiōn g165) 2:13 buscando a esperança abençoada e o surgimento da glória de nosso grande Deus e Salvador, Jesus Cristo, 2:14 que se entregou por nós, para que nos redimisse de toda iniqüidade e purificasse para si um povo para sua própria posse, zeloso pelas boas obras.

**Filemón** 1:3 Graça a vós e paz de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo. 1:4 Agradeço sempre ao meu Deus, fazendo menção a você em minhas orações, 1:5 ouvir de seu amor e da fé que você tem para com o Senhor Jesus e para com todos os santos, 1:6 para que a comunhão de sua fé se torne efetiva no conhecimento de cada coisa boa que há em nós em Cristo Jesus. 1:7 Pois temos muita alegria e conforto em teu amor, porque os corações dos santos foram refrescados através de ti, irmão.

**Hebreus** 1:1 Deus, tendo no passado falado aos pais através dos profetas em muitas ocasiões e de várias maneiras, 1:2 nos falou ao final destes dias por seu Filho, a quem ele nomeou herdeiro de todas as coisas, através de quem também fez o mundo. (aiōn g165) 1:3 Seu Filho é o brilho de sua glória, a própria imagem de sua substância, e sustentando todas as coisas pela palavra de seu poder, que, quando por si mesmo nos purificou de nossos pecados, sentou-se à direita da Majestade nas alturas,

**Tiago** 1:16 Não se deixem enganar, meus amados irmãos. 1:17 Todo dom bom e todo dom perfeito vem de cima, vindo do Pai das luzes, com o qual não pode haver variação nem sombra que se transforma. 1:18 De sua própria vontade, ele nos deu à luz pela palavra da verdade, que devemos ser uma espécie de primícias de suas criaturas.

**1 Pedro** 3:18 Porque Cristo também sofreu pelos pecados uma vez, o justo pelos injustos, para que pudesse levar-vos a Deus, sendo morto na carne, mas feito vivo no Espírito,

**2 Pedro** 1:3 vendo que seu poder divino nos concedeu tudo o que diz respeito à vida e à piedade, através do conhecimento daquele que nos chamou por sua própria glória e virtude, 1:4 pelo qual ele nos concedeu suas preciosas e extremamente grandes promessas; para que através delas vos torneis participantes da natureza divina, tendo escapado da corrupção que há no mundo pela luxúria.

**1 João** 2:1 Meus filhinhos, escrevo-lhes estas coisas para que vocês não pequem. Se alguém pecar, temos um Conselheiro com o Pai, Jesus Cristo, o justo. 2:2 E ele é o sacrifício expiatório por nossos pecados, e não somente pelos nossos, mas também pelo mundo inteiro.

**2 João** 1:7 Para muitos enganadores que saíram ao mundo, aqueles que não confessam que Jesus Cristo veio em carne e osso. Este é o enganador e o Anticristo.

**3 João** 1:4 Não tenho maior alegria do que esta: ouvir falar de meus filhos caminhando na verdade.

**Judas** 1:3 Amado, enquanto eu estava muito ansioso para escrever-lhe sobre nossa salvação comum, fui obrigado a escrever-lhe exortando-o a lutar seriamente pela fé que de uma vez por todas foi entregue aos santos. 1:4 Pois há certos homens que entraram em segredo, mesmo aqueles que foram escritos há muito tempo para esta condenação: homens ímpios, transformando a graça de nosso Deus em indecência, e negando nosso único Mestre, Deus, e Senhor, Jesus Cristo.

**Apocalipse** 3:19 Por muitos que eu amo, eu reprovo e castigo. Seja zeloso, portanto, e arrependa-se. 3:20 Eis que estou à porta e bato à porta. Se alguém ouvir minha voz e abrir a porta, entrarei em sua casa e jantarei com ele, e ele comigo. 3:21 Aquele que vencer, eu lhe darei para sentar-se comigo no meu trono, assim como eu também venci e sentei-me com meu Pai em seu trono. 3:22 Aquele que tem ouvidos, que ouça o que o Espírito diz às assembleias".

# Guia do Leitor

Língua Portuguesa at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glossário

Língua Portuguesa at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

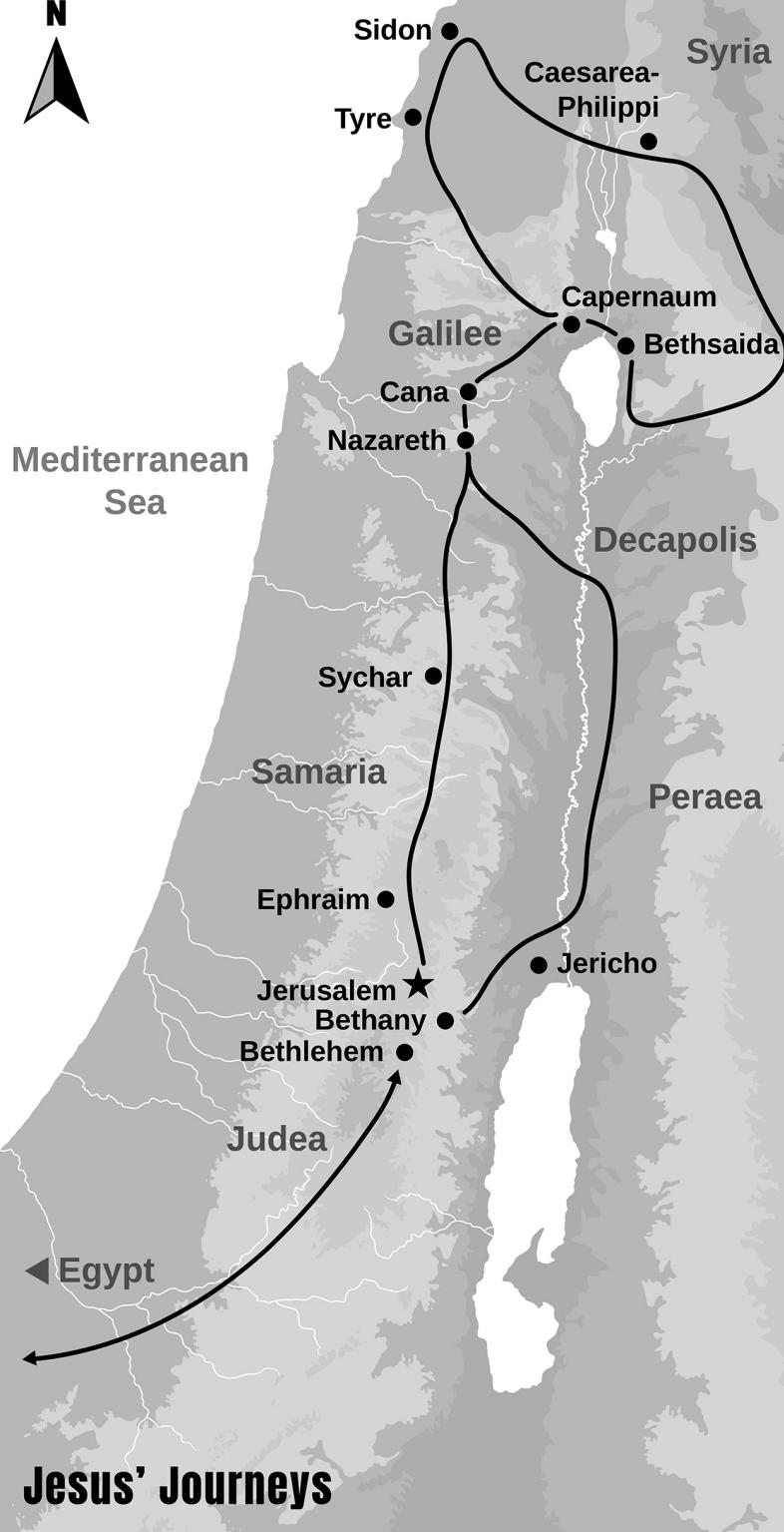


## Abraham's Journey

Pela fé Abraão, quando foi chamado, obedeceu para ir ao lugar que deveria receber em troca de uma herança. Saiu, sem saber para onde ia. - Hebreus 11.8

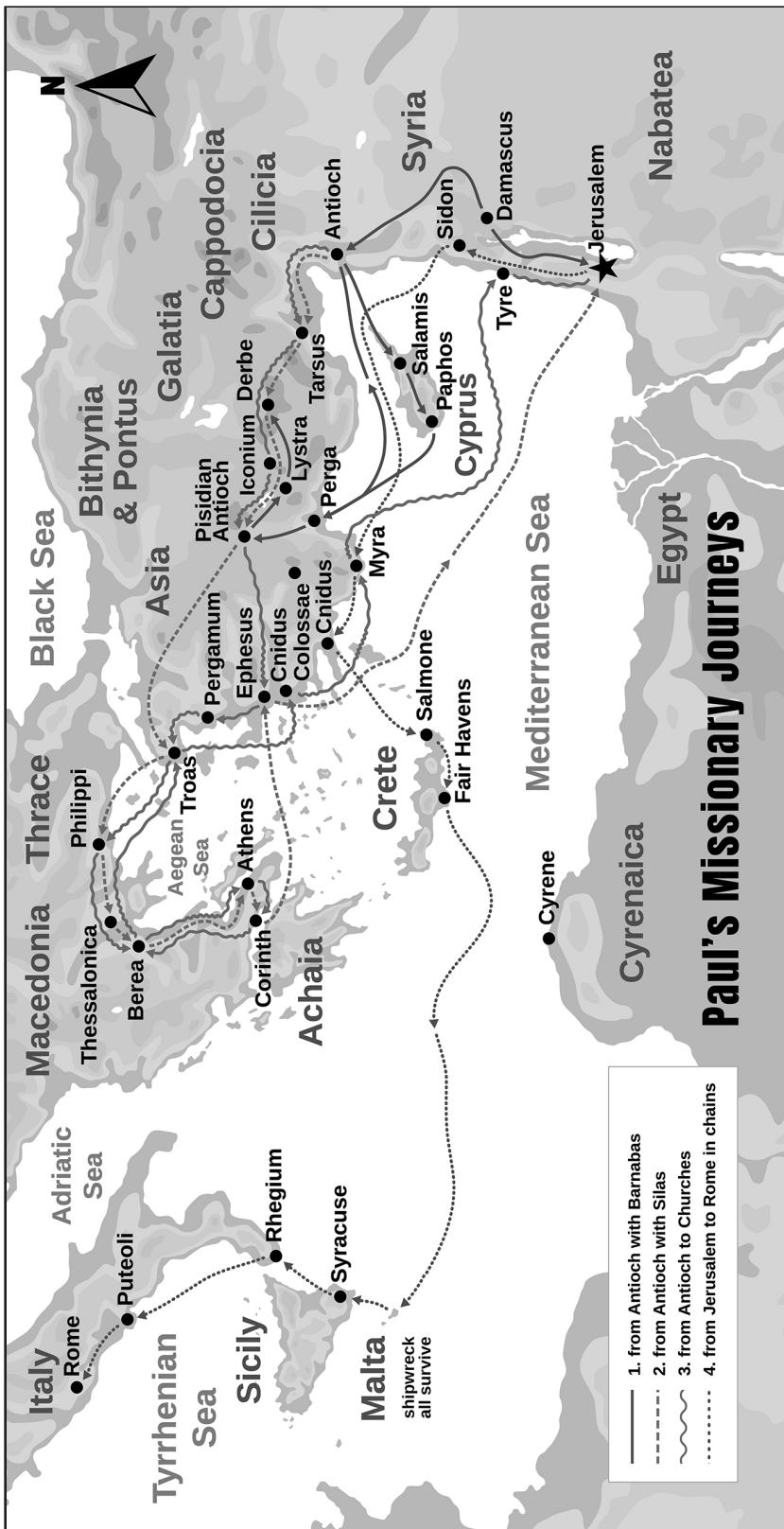


Quando o Faraó deixou o povo ir; Deus não o conduziu pelo caminho da terra dos filisteus, embora isso estivesse próximo; pois Deus disse:  
"Para que o povo não mude de idéia quando vir a guerra, e volte ao Egito"; - Exodo 13:17



Pois o Filho do Homem também não veio para ser servido, mas para servir, e para dar sua vida em resgate por muitos". - Marcos 10:45

# Paul's Missionary Journeys



Paulo, um servo de Jesus Cristo, chamado a ser apóstolo, separado para a Boa Nova de Deus, - Romanos 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Destino

Língua Portuguesa at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



*Id e fazei discípulos de todas as nações, batizando-os em nome do Pai e do Filho e do Espírito Santo. - Mateus 28:19*

